

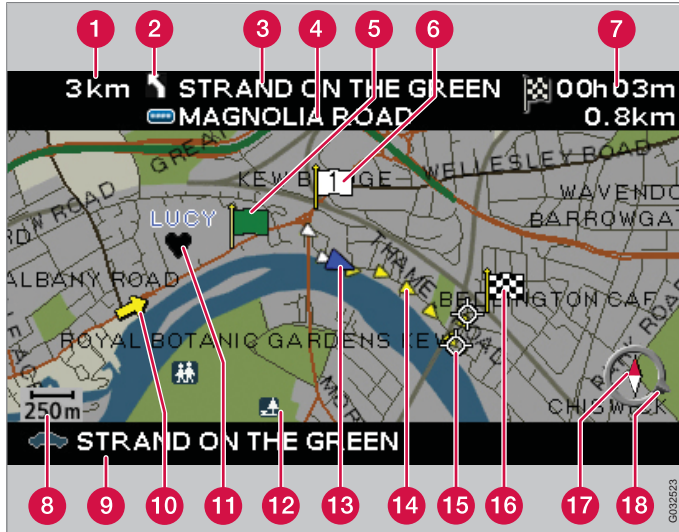


VOLVO XC60, V70, XC70 & S80

# ROAD AND TRAFFIC INFORMATION SYSTEM (RTI)



GEBRUIKSAANWIJZING



### Tekst en symbolen op het scherm

- 1 Afstand tot volgende begeleidingspunt
- 2 Gebeurtenis bij volgende begeleidingspunt
- 3 Naam van volgende weg/straat
- 4 Bewegwijzeringinformatie voor volgende weg/straat
- 5 Startpunt geplande route
- 6 Tussenbestemming geplande route
- 7 Berekende reistijd en afstand naar bestemming
- 8 Schaal
- 9 Naam van huidige weg/straat
- 10 Verkeersinformatie
- 11 Opgeslagen plaats
- 12 Faciliteitssymbool
- 13 Positie van de auto
- 14 Geplande route
- 15 Volgende begeleidingspunt
- 16 Bestemming geplande route
- 17 Kompas
- 18 Pijl op buitenste kompasring geeft richting naar bestemming aan

| Type weg          | Kleur       |
|-------------------|-------------|
| Snelweg           | Groen       |
| Hoofdweg          | Rood        |
| Kleinere hoofdweg | Bruin       |
| Normale weg       | Donkergrijs |
| Lokale weg        | Donkergroen |

## **ROAD AND TRAFFIC INFORMATION - RTI**

Het navigatiesysteem van Volvo is een verkeersinformatie- en routesysteem dat door Volvo ontwikkeld is. Het systeem leidt u naar een gegeven bestemming en biedt onderweg verkeersinformatie. Het systeem informeert u over situaties die het rijden kunnen bemoeilijken, zoals bijvoorbeeld ongevallen en wegwerkzaamheden, en geeft dan alternatieve routes.

U kunt van tevoren een reisplan opstellen, naar bepaalde faciliteiten op de route zoeken, speciale locaties opslaan e.d. Het systeem geeft altijd exact aan waar u zich bevindt en weet u altijd, zelfs als u verkeerd bent gereden, naar uw bestemming te leiden.

U zult merken hoe intuïtief de bediening verloopt. Probeer de mogelijkheden uit. Om het systeem maximaal te benutten wordt u geadviseerd de informatie in deze gebruiksaanwijzing door te lezen.

Het navigatiesysteem van Volvo draagt bij aan een beter milieu door de route makkelijker te maken en de afstanden te verkorten.

### **Licentieovereenkomst NAVTEQ DATABAS**

Voor informatie voor eindgebruikers (zie pagina 66).





## 01 Beknopte instructies

Beknopte bedieningsinstructies..... 8

01



## 02 Leer uw navigatiesysteem kennen

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Gebruiksaanwijzing.....               | 12 |
| Voordat u begint.....                 | 13 |
| Overzicht XC60 .....                  | 14 |
| Overzicht V70/XC70.....               | 16 |
| Overzicht S80.....                    | 18 |
| Bedieningselementen.....              | 20 |
| Toetsenset.....                       | 21 |
| Dvd, beeldscherm.....                 | 22 |
| Kaarten, soorten wegen en kompas..... | 24 |
| Menustructuur op drie niveaus.....    | 26 |
| Snelmenu.....                         | 28 |
| Hoofdmenu.....                        | 30 |
| Scrollmenu.....                       | 31 |

02



## 03 Route plannen

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Bestemm. instellen..... | 34 |
| Reisplan.....           | 39 |
| Locatie opslaan.....    | 41 |
| Volgende bestem.....    | 42 |
| Huidige positie.....    | 43 |
| Instellingen.....       | 44 |
| Gebied vermijden.....   | 45 |
| Alternatief.....        | 47 |
| Simulatie.....          | 49 |

03



## 04 Verkeersinformatie

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Algemeen.....                    | 52 |
| Verkeersproblemen vermijden..... | 53 |
| Informatie kiezen.....           | 54 |
| Informatie lezen.....            | 55 |
| Zender/Kaartschaal.....          | 56 |

04



## 05 Symbolen op de kaart

|                   |    |
|-------------------|----|
| Faciliteiten..... | 60 |
|-------------------|----|

05



## 06 Vragen en antwoorden

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Veelgestelde vragen.....         | 64 |
| EULA - Licentieovereenkomst..... | 66 |
| Auteursrecht.....                | 69 |

06



## 07 Alfabetisch register

Alfabetisch register..... 70

07



Beknopte bedieningsinstructies..... 8



BEKNOPTE INSTRUCTIES



01



## Beknpte bedieningsinstructies

### Toetsenset/afstandsbediening

- Gebruik de **navigatietoets** - de stuurpen van de toetsenset of de pijltoetsen van de afstandsbediening - om omhoog, omlaag, naar rechts of naar links tussen de verschillende menuopties en keuzemogelijkheden te navigeren en om de cursor op de kaart te verplaatsen.
- **ENTER** – Een keuze bevestigen of activeren.
- **BACK** - Terugkeren naar de menustructuur of een keuze annuleren.

De toetsenset zit rechts aan de achterzijde van het stuurwiel, zie pagina 20.

De toetsen van de afstandsbediening hebben dezelfde functies als de toetsenset van het stuurwiel.

### Systeem activeren

De transpondersleutel moet in het contactslot zitten (zie het instructieboekje van de auto).

1. Druk kort op de toets **START/STOP ENGINE**.
2. Als het scherm niet wordt geactiveerd: Druk op **BACK** of **ENTER**.

### Start het systeem

Het systeem begint met het weergeven van een schermbeeld waarvan de tekstinhoud moet worden bevestigd met **ENTER**.

Het systeem kan daarna een paar seconden nodig hebben om de positie van de auto te registreren. Daarna wordt de Kaarstand weer gegeven waarbij de positie van de auto met een blauwe driehoek is gemarkeerd.

### Begeleiding naar straat

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Bestemm. instellen</b> | Druk op <b>BACK</b> om naar het hoofdmenu te gaan. Ga met de navigatietoets naar <b>Bestemm. instellen</b> en druk op <b>ENTER</b> .  |
| <b>Adres</b>              | Ga naar <b>Adres</b> en druk op <b>ENTER</b> .  |
| <b>Land/Stad</b>          | Ga naar <b>Land</b> of <b>Stad</b> en druk op <b>ENTER</b> . Ga naar de gewenste letters van het land of de stad waarin de gezochte faciliteit ligt. Druk op <b>ENTER</b> . |
| <b>Straat</b>             | Ga naar <b>Straat</b> en druk op <b>ENTER</b> .   |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Huisnummer</b>          | Ga naar <b>Nr.</b> en druk op <b>ENTER</b> .                 |
| <b>Instellen</b>           | Ga naar <b>Instellen</b> en druk op <b>ENTER</b> .           |
| <b>Begeleiding starten</b> | Ga naar <b>Begeleiding starten</b> en druk op <b>ENTER</b> . |

Het systeem berekent vervolgens de route naar en de afstand tot de aangegeven bestemming. U krijgt vervolgens begeleiding en instructies bij kruisingen e.d.

Als u tijdens de rit van de geplande route afwijkt, berekent het systeem automatisch een nieuwe route.

### Begeleiding naar faciliteit

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Bestemm. instellen</b> | Druk op <b>BACK</b> om naar het hoofdmenu te gaan. Ga met de navigatietoets naar <b>Bestemm. instellen</b> en druk op <b>ENTER</b> . |
| <b>Faciliteit</b>         | Ga naar <b>Faciliteit</b> en druk op <b>ENTER</b> .  |
| <b>Faciliteit op naam</b> | Kies <b>Faciliteit op naam</b> en druk op <b>ENTER</b> .   |



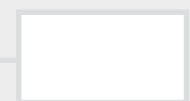
## Beknopte bedieningsinstructies

|                     |   |
|---------------------|---|
| Land/Stad           | Ga naar <b>Land</b> of <b>Stad</b> en druk op <b>ENTER</b> . Ga naar de gewenste letters van het <b>Land</b> of de <b>Stad</b> waarin de gezochte faciliteit ligt. Druk op <b>ENTER</b> . |
| Type                | Ga naar <b>Type</b> . Selecteer het type faciliteit zoals een tankstation, een restaurant of Volvo-dealerbedrijf. Druk op <b>ENTER</b> .  |
| Naam                | Ga naar <b>Naam</b> . Selecteer een faciliteit en druk op <b>ENTER</b> .  |
| Instellen           | Ga naar <b>Instellen</b> en druk op <b>ENTER</b> .  |
| Begeleiding starten | Ga naar <b>Begeleiding starten</b> en druk op <b>ENTER</b> .  |

Het systeem berekent vervolgens de route naar en de afstand tot de aangegeven faciliteit. U krijgt vervolgens begeleiding en instructies bij kruisingen e.d.

Als u tijdens de rit van de geplande route afwijkt, berekent het systeem automatisch een nieuwe route.

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Gebraiksaanwijzing.....               | 12 |
| Voordat u begint.....                 | 13 |
| Overzicht XC60 .....                  | 14 |
| Overzicht V70/XC70.....               | 16 |
| Overzicht S80.....                    | 18 |
| Bedieningselementen.....              | 20 |
| Toetsenset.....                       | 21 |
| Dvd, beeldscherm.....                 | 22 |
| Kaarten, soorten wegen en kompas..... | 24 |
| Menustructuur op drie niveaus.....    | 26 |
| Snelmenu.....                         | 28 |
| Hoofdmenu.....                        | 30 |
| Scrollmenu.....                       | 31 |



LEER UW NAVIGATIESYSTEEM KENNEN



02



### Gebruiksaanwijzing

#### Algemeen over de gebruiksaanwijzing

Er is een snelgids voor mensen die direct aan de slag willen, zie pagina 8.

Voor een nadere beschrijving en het kiezen van instellingen voor bestemmingen verwijzen wij u naar het hoofdstuk Uw reis plannen, zie pagina 34.

#### Menuopties/paden

Alle op het display te maken keuzes worden in de gebruiksaanwijzing gemarkeerd met een iets grotere en grijskleurige tekst, bijv.

**Bestemm. instellen.**

Paden in de menustructuur worden bijv. als volgt aangegeven: **Bestemm. instellen** →

**Adres** → **Straat.**

#### Speciale tekst

##### N.B.

Teksten die met NB zijn gemarkeerd, geven adviezen of tips die het gebruik van bijv. nieuwe snuffjes en functies vergemakkelijken.

#### Voetnoot

In de gebruiksaanwijzing staat informatie in een voetnoot onderaan de pagina of direct bij een tabel. Deze informatie vormt een aanvulling op de tekst waarnaar het cijfer verwijst.

#### Wijzigingen in het boekje

De specificaties, constructiegegevens en afbeeldingen in dit instructieboekje zijn niet bindend.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen door te voeren.

© Volvo Personvagnar AB

**Voordat u begint****Algemeen**

U kunt het navigatiesysteem gebruiken zonder dat u een bestemming hebt gekozen. Er wordt een kaart met de positie van de auto op het scherm getoond waarbij de auto met een blauwe driehoek is gemarkeerd.

Het systeem wordt voortdurend bijgewerkt en kan daarom functies bevatten die niet in dit boekje staan beschreven.

**Kaartstand**

Bij het opstarten begint het systeem met het weergeven van een schermbeeld waarvan de tekstinhoud moet worden bevestigd met **ENTER**.

Daarna gaat het scherm naar de Kaartstand waarbij de kaartweergave het hele scherm dekt.

- Druk op **BACK** om het Hoofdmenu te openen, zie pagina 30.
  - Druk op **ENTER** om het Snelmenu te openen, zie pagina 28.
1. Druk op de **navigatietoets** om de scrollstand te activeren, bijv. om delen van de kaart te bekijken die buiten het scherm liggen.
  2. **ENTER** in deze stand activeert het Scrollmenu, zie pagina 31.

**Instellingen**

Het systeem wordt met basisinstellingen geleverd, maar start met de instellingen die het laatst zijn verricht.

Als u een instelling hebt gewijzigd maar later de fabrieksinstelling wilt hervatten, geldt dit alleen voor de bewuste instelfunctie.

Er bestaat geen mogelijkheid om alle instellingen tegelijk te resetten.

**Aan/Uit****Aan**

1. De transpondersleutel moet in het contactslot zitten (zie het instructieboekje van de auto).
2. Druk op **ENTER** of **BACK**.
3. Het scherm wordt automatisch geactiveerd.

Het systeem kan een paar seconden nodig hebben om de positie en beweging van de auto te registreren.

**Uit**

Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld als de transpondersleutel uit het contactslot wordt gehaald.

Het systeem kan ook handmatig worden uitgeschakeld, zodat het de volgende keer niet

automatisch start als de transpondersleutel in het contactslot wordt gestoken:

1. Druk op **BACK** om het hoofdmenu te openen.
2. Ga naar **Uitschakelen** met de **navigatietoets**.
3. Druk op **ENTER**.
4. Het scherm gaat omlaag of gaat uit.

**N.B.**

Het systeem kan ook worden gebruikt als de motor is afgezet. Bij een te lage accuspanning wordt het systeem uitgeschakeld.

**Demo (gesimuleerde routebegeleiding)**

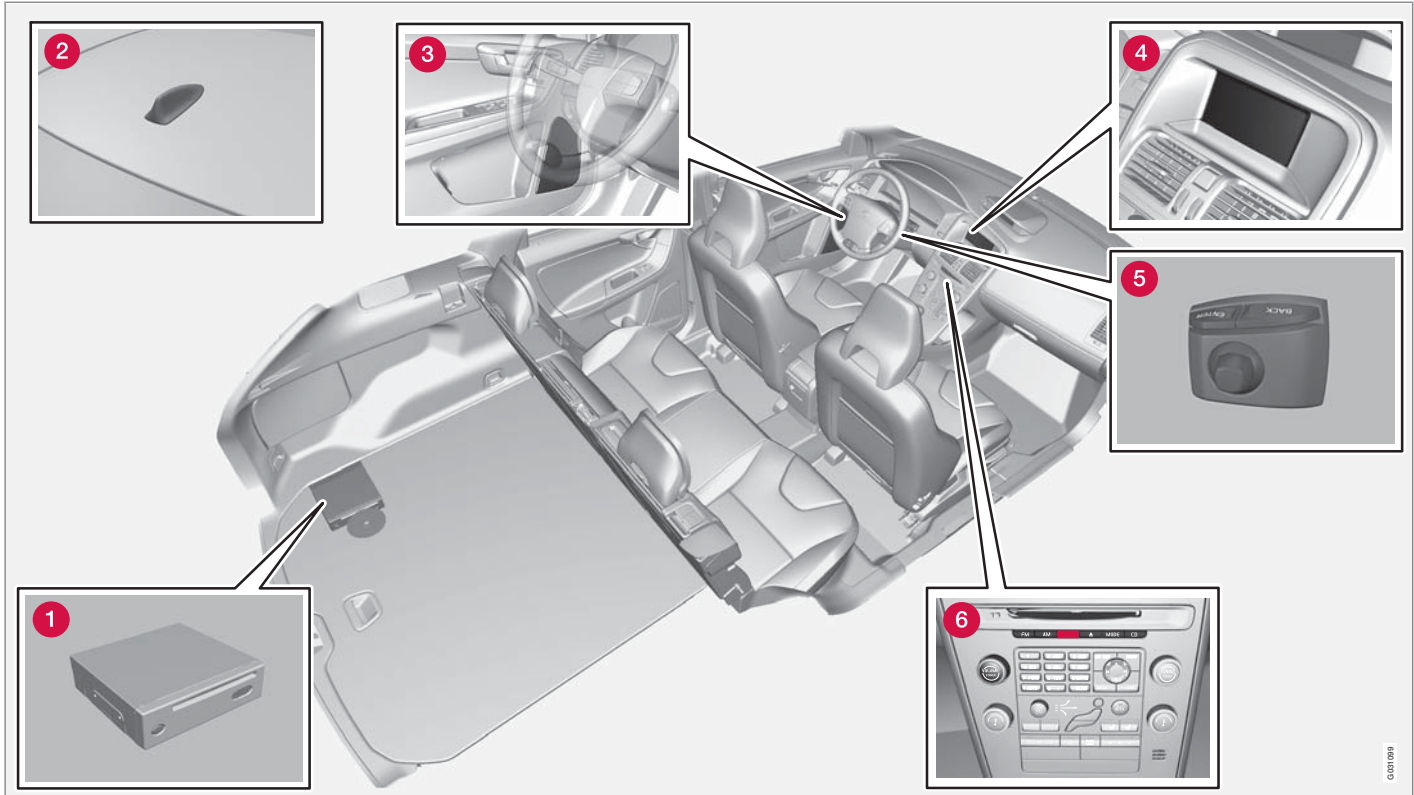
Om een indruk te krijgen van de werking van de routebegeleiding is het mogelijk een bestemming op te geven. Wanneer de auto stilstaat is het mogelijk een demonstratie van de begeleiding naar de opgegeven bestemming te krijgen, zie **Demo starten**, pagina 49.



# 02 Leer uw navigatiesysteem kennen

## Overzicht XC60

02



0201099



### 1 Hoofdeenheid

De hoofdeenheid is in de bagageruimte gemonteerd en heeft o.a. de volgende functies:

- Positiebepaling van de auto
- Berekening van de route naar de opgegeven bestemming
- Hanteren van verkeersinformatie
- Stembegeleiding
- Dvd-speler

#### N.B.

De toets **EJECT** van de dvd-speler zit links en de vergrendelingstoets zit rechts op de eenheid.

- De dvd-speler van de hoofdeenheid is alleen bestemd voor de kaart-dvd's van Volvo.

De GPS-ontvanger en de ontvanger voor verkeersinformatie (TMC) zijn geïntegreerd in de hoofdeenheid.

### Positioneren

De huidige positie en rijrichting van de auto worden bepaald aan de hand van signalen afkomstig van het GPS-satellietsysteem, de snelheidssensor van de auto en een zogeheten gyroscoop.

Het voordeel van dit concept is dat het navigatiesysteem de route registreert en berekent, ook als het GPS-signaal tijdelijk is weggevalen, bijv. bij het rijden in een tunnel.

### Verkeersinformatie

TMC (Traffic Message Channel) is een gestandaardiseerd codesysteem voor verkeersinformatie. De ontvanger zoekt automatisch de juiste zendfrequentie op. De ontvangst gaat via de FM-antenne.

#### N.B.

TMC is niet in alle gebieden/landen beschikbaar. Het dekkinggebied van het systeem wordt voortdurend uitgebreid waardoor updates soms noodzakelijk kan zijn, zie pagina 22.

### 2 Antenne voor GPS

De antenne is geïntegreerd in de antenne op het dak.

### 3 Luidsprekers

Het geluid vanuit het navigatiesysteem wordt doorgegeven via de luidsprekers voorin.

### 4 Beeldscherm

Op het beeldscherm verschijnen kaarten en wordt gedetailleerde informatie verstrekt over de gekozen route, de afstand, menu's e.d. Voor het onderhoud van het scherm, zie pagina 23.

### 5 Toetsenset

De toetsenset zit rechts aan de achterzijde van het stuurwiel. Gebruik de set om menuopties door te nemen, keuzes te bevestigen of terug te gaan binnen menu's. Zie pagina 20.

### 6 Volumeregeling en IR-ontvanger

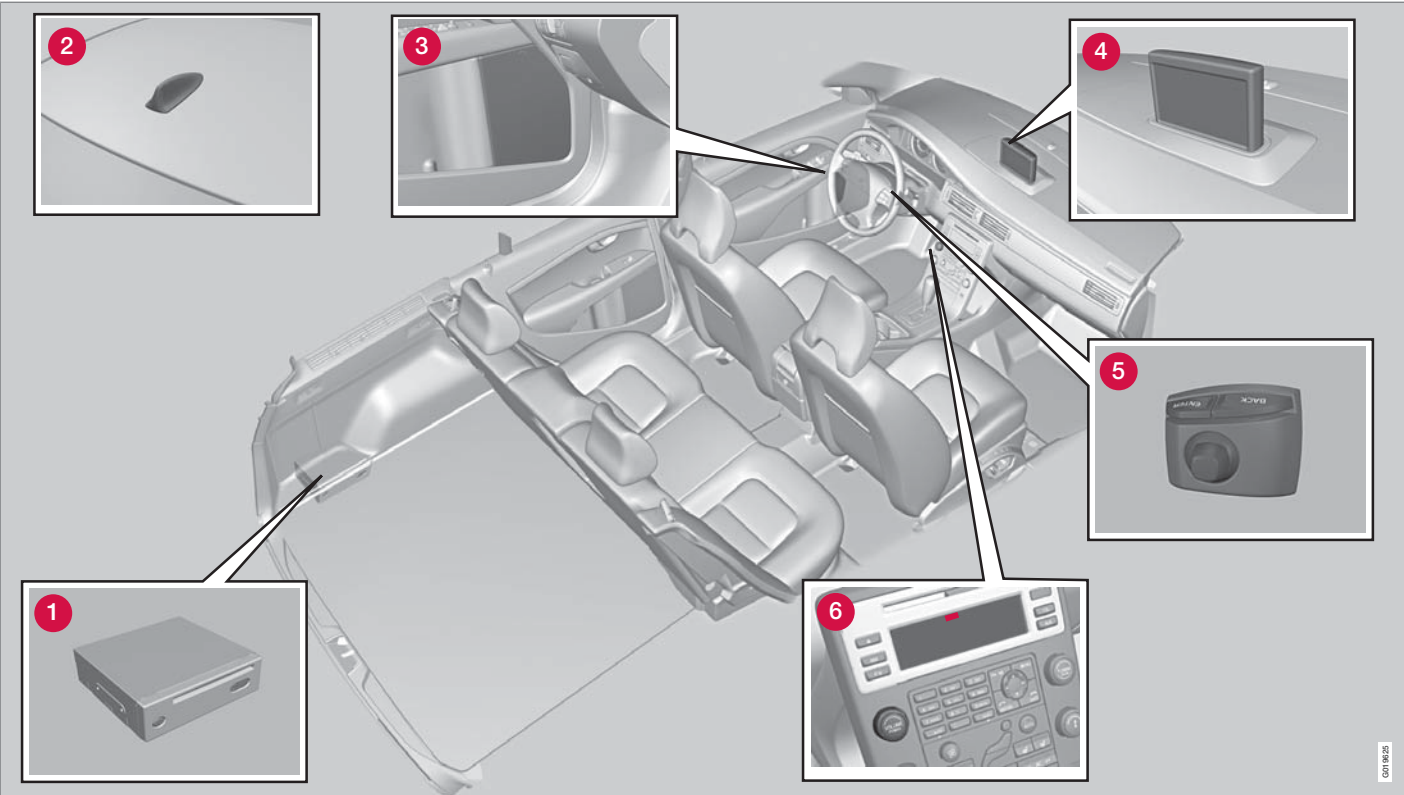
Gebruik tijdens stembegeleiding de volumeregeling van de geluidsinstallatie om het volume te wijzigen. Het volume kan ook in het menu-systeem worden gewijzigd.

De IR-ontvanger voor de afstandsbediening zit boven de numerieke toetsenset van de middenconsole.



## Overzicht V70/XC70

02



001 9825

### 1 Hoofdeenheid

De hoofdeenheid is in de laadruimte gemonteerd en heeft o.a. de volgende functies:

- Positiebepaling van de auto
- Berekening van de route naar de opgegeven bestemming
- Hanteren van verkeersinformatie
- Stembegeleiding
- Dvd-speler

#### N.B.

De toets **EJECT** van de dvd-speler zit links en de vergrendelingstoets zit rechts op de eenheid.

- De dvd-speler van de hoofdeenheid is alleen bestemd voor de kaart-dvd's van Volvo.

De GPS-ontvanger en de ontvanger voor verkeersinformatie (TMC) zijn geïntegreerd in de hoofdeenheid.

### Positioneren

De huidige positie en rijrichting van de auto worden bepaald aan de hand van signalen afkomstig van het GPS-satellietsysteem, de snelheidssensor van de auto en een zogeheten gyroscoop.

Het voordeel van dit concept is dat het navigatiesysteem de route registreert en berekent, ook als het GPS-signaal tijdelijk is weggevalen, bijv. bij het rijden in een tunnel.

### Verkeersinformatie

TMC (Traffic Message Channel) is een gestandaardiseerd codesysteem voor verkeersinformatie. De ontvanger zoekt automatisch de juiste zendfrequentie op. De ontvangst gaat via de FM-antenne.

#### N.B.

TMC is niet in alle gebieden/landen beschikbaar. Het dekkinggebied van het systeem wordt voortdurend uitgebreid waardoor updates soms noodzakelijk kan zijn, zie pagina 22.

### 2 Antenne voor GPS

De antenne is geïntegreerd in de antenne op het dak.

### 3 Luidsprekers

Het geluid vanuit het navigatiesysteem wordt doorgegeven via de luidsprekers voorin.

### 4 Beeldscherm

Op het beeldscherm verschijnen kaarten en wordt gedetailleerde informatie verstrekt over de gekozen route, de afstand, menu's e.d. Voor het onderhoud van het scherm, zie pagina 23.

### 5 Toetsenset

De toetsenset zit rechts aan de achterzijde van het stuurwiel. Gebruik de set om menuopties door te nemen, keuzes te bevestigen of terug te gaan binnen menu's. Zie pagina 20.

### 6 Volumeregeling en IR-ontvanger

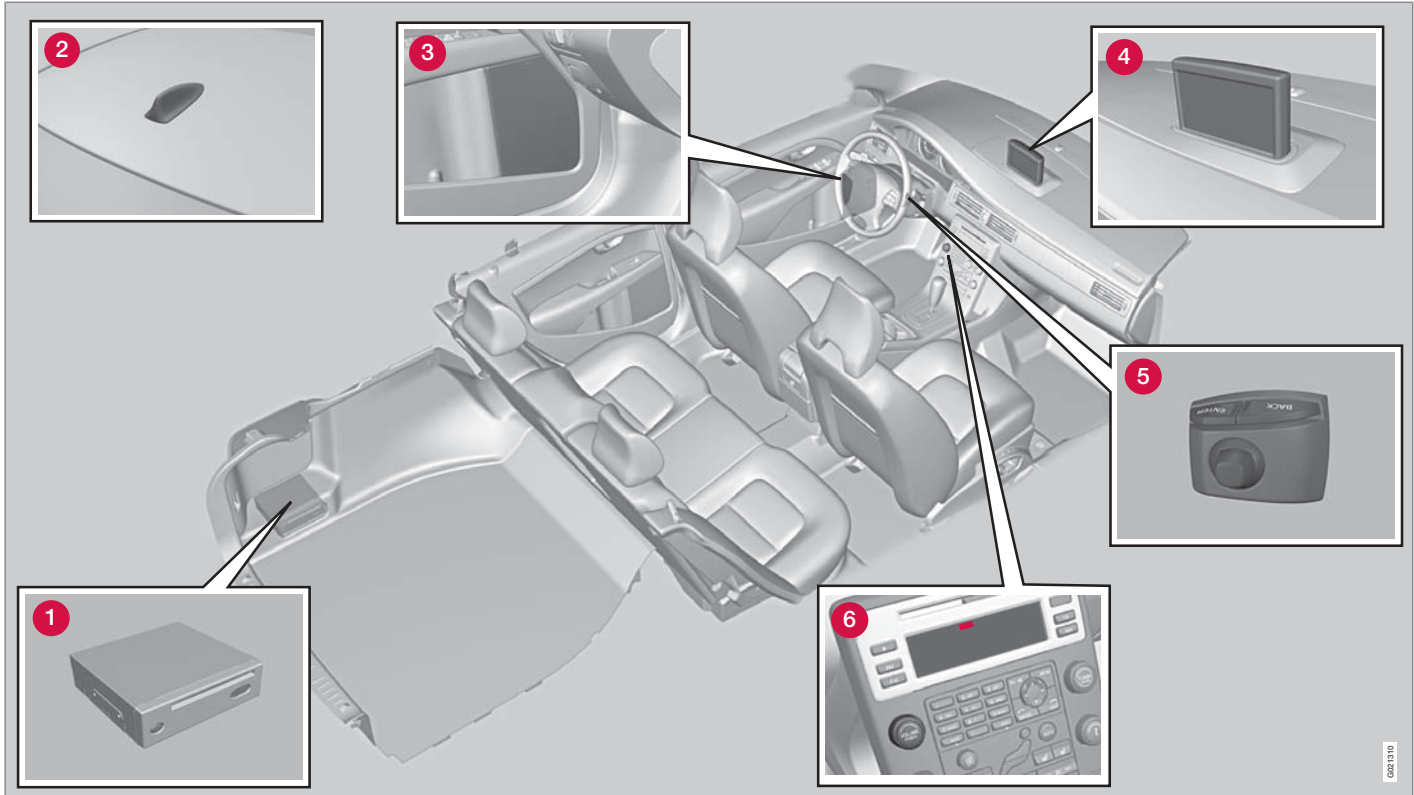
Gebruik tijdens stembegeleiding de volumeregeling van de geluidsinstallatie om het volume te wijzigen. Het volume kan ook in het menu-systeem worden gewijzigd.

De IR-ontvanger voor de afstandsbediening zit in het display van de geluidsinstallatie.



# 02 Leer uw navigatiesysteem kennen

## Overzicht S80



02R101

### 1 Hoofdeenheid

De hoofdeenheid is in de bagageruimte gemonteerd en heeft o.a. de volgende functies:

- Positiebepaling van de auto
- Berekening van de route naar de opgegeven bestemming
- Hanteren van verkeersinformatie
- Stembegeleiding
- Dvd-speler

#### N.B.

De toets **EJECT** van de dvd-speler zit links en de vergrendelingstoets zit rechts op de eenheid.

- De dvd-speler van de hoofdeenheid is alleen bestemd voor de kaart-dvd's van Volvo.

De GPS-ontvanger en de ontvanger voor verkeersinformatie (TMC) zijn geïntegreerd in de hoofdeenheid.

### Positioneren

De huidige positie en rijrichting van de auto worden bepaald aan de hand van signalen afkomstig van het GPS-satellietsysteem, de snelheidssensor van de auto en een zogeheten gyroscoop.

Het voordeel van dit concept is dat het navigatiesysteem de route registreert en berekent, ook als het GPS-signaal tijdelijk is weggevalen, bijv. bij het rijden in een tunnel.

### Verkeersinformatie

TMC (Traffic Message Channel) is een gestandaardiseerd codesysteem voor verkeersinformatie. De ontvanger zoekt automatisch de juiste zendfrequentie op. De ontvangst gaat via de FM-antenne.

#### N.B.

TMC is niet in alle gebieden/landen beschikbaar. Het dekkinggebied van het systeem wordt voortdurend uitgebreid waardoor updates soms noodzakelijk kan zijn, zie pagina 22.

### 2 Antenne voor GPS

De antenne is geïntegreerd in de antenne op het dak.

### 3 Luidsprekers

Het geluid vanuit het navigatiesysteem wordt doorgegeven via de luidsprekers voorin.

### 4 Beeldscherm

Op het beeldscherm verschijnen kaarten en wordt gedetailleerde informatie verstrekt over de gekozen route, de afstand, menu's e.d. Voor het onderhoud van het scherm, zie pagina 23.

### 5 Toetsenset

De toetsenset zit rechts aan de achterzijde van het stuurwiel. Gebruik de set om menuopties door te nemen, keuzes te bevestigen of terug te gaan binnen menu's. Zie pagina 20.

### 6 Volumeregeling en IR-ontvanger

Gebruik tijdens stembegeleiding de volumeregeling van de geluidsinstallatie om het volume te wijzigen. Het volume kan ook in het menu-systeem worden gewijzigd.

De IR-ontvanger voor de afstandsbediening zit in het display van de geluidsinstallatie.

## Bedieningselementen

### Positie van toetsenset en IR-ontvanger



Het navigatiesysteem wordt met de toetsenset op het stuurwiel of met de afstandsbediening bediend.

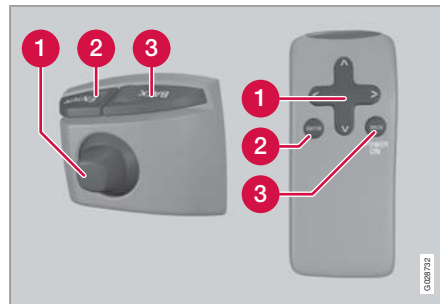
De toetsenset zit rechts aan de achterzijde van het stuurwiel.

Richt de afstandsbediening naar de IR-ontvanger in het display van de geluidsinstallatie.

### N.B.

De afstandsbediening bevat batterijen van het type AAA of R03. Als de afstandsbediening niet werkt, moet u eerst controleren of de batterijen soms aan vervanging toe zijn.

### Toetsenset stuurwiel/afstandsbediening



De toetsenset op het stuurwiel en die op de afstandsbediening hebben dezelfde functies. Gebruik de set om menuopties door te nemen, keuzes te bevestigen of terug te gaan binnen menu's.

De uitvoering kan per model verschillen.

### 1 Navigatietoets

Met de **navigatietoets** - de stuurpen van de toetsenset of de pijltoetsen van de afstandsbediening **<**, **▲**, **>** en **▼** - bladert u tussen de verschillende menuopties. De navigatietoets verplaatst ook de cursor (het dradenkruis) op de kaart.

### 2 ENTER

Een keuze bevestigen of activeren.

### 3 BACK

De laatst verrichte keuze annuleren of terugkeren binnen de menustructuur.

### "Niet storen"

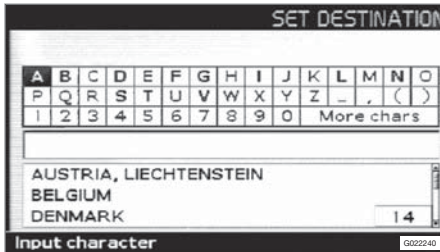


In bepaalde situaties heeft het systeem enkele seconden extra tijd nodig om een berekening uit te voeren. Er wordt dan een symbol op het scherm weergegeven.

### N.B.

Als het symbol voor berekenen zichtbaar is, kan het systeem geen commando's van de **navigatie**-, **ENTER**- of **BACK**-toets ontvangen.

### Intoetsen en alternatieven kiezen



De toetsenset wordt op veel plekken in de menu's gebruikt om specifieke informatie op te geven, bijv. type faciliteit, land, stad, adres, huisnummer of postcode.

1. Kies letters met de **navigatietoets** en druk op **ENTER**.
  - > Als er niet meer alternatieven zijn, vult het systeem de resterende letters aan.
 

Onder aan het scherm verschijnt een lijst met de eerste drie alternatieven die overeenkomen met de letters die u hebt ingevoerd.
2. U kunt ook met **V** meteen naar de lijst met alternatieven gaan.
3. Kies met **A** of **V** en druk op **ENTER**.

De schuifbalk rechts van het scherm geeft aan dat er meer alternatieven op de lijst staan dan

die op het scherm. Het getal (14) geeft aan hoeveel alternatieven er zijn.

- Ga van de lijst met alternatieven terug naar de toetsenset met **BACK**.
- Wis de ingevoerde letters per stuk met **BACK**.

### Algemene zoekopdracht

De zoekfunctie is altijd beschikbaar en werkt altijd op dezelfde manier, waar u zich ook bevindt.

Wanneer u tijdens het invoeren op **ENTER** drukt, verschijnen alle mogelijke treffers: plaatsen, straten, faciliteiten e.d.

Als u bijvoorbeeld zoekt op een naam als London Airport, zullen alle combinaties met London verschijnen wanneer u de letters **LO** invoert. Naarmate u meer letters opgeeft zal het aantal treffers afnemen en vindt u sneller wat u zoekt.

Een zoekopdracht met **LO** levert tevens treffers op zoals Restaurant **Lou** Trivalou, omdat ook treffers bestaande uit meerdere delen met een spatie ertussen worden meegenomen.

### Dvd, beeldscherm

#### Inhoud van de dvd's

Er verschijnen voortdurend kaart-dvd's met bijgewerkte en uitgebreide informatie. Neem contact op met uw Volvo-dealer voor informatie over de nieuwste uitgave.

#### N.B.

De kaart-dvd's hebben geen 100 procent dekking in alle gebieden/landen.

Het dekkingsgebied van het systeem wordt voortdurend uitgebreid waardoor updates soms noodzakelijk kan zijn.

Zie ook [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi) voor meer informatie over kaarten e.d.

#### N.B.

Voor kaartinformatie op meerdere dvd's geldt het volgende:

Een bericht op het scherm geeft aan wanneer u van dvd moet wisselen. Als u dan niet van dvd wisselt, beschikt u wel over de wegennetgegevens maar niet over de bijbehorende gedetailleerde gegevens.

#### Australië

##### Road & Traffic Information RTI

Het grootste deel van het wegennet van Australië staat op één dvd.

#### Europa

##### Road & Traffic Information RTI

Elke dvd-set bevat minimaal drie dvd's. Alle dvd's bevatten het grootste deel van het Europese wegennet. Het verschil tussen de dvd's is de gedetailleerde informatie zoals adressen, faciliteiten e.d. Dergelijke informatie is op de resp. dvd op geografisch gebied ingedeeld.

#### Midden-Oosten

##### Volvo Navigation System VNS

Het grootste deel van het wegennet van het Midden-Oosten staat op één dvd.

#### Rusland

##### Road & Traffic Information RTI

Een selectie van het wegennet van Rusland staat op één dvd.

#### Zuid-Afrika

##### Volvo Navigation System VNS

Het grootste deel van het wegennet van Zuid-Afrika staat op één dvd.

#### Kaart-dvd vervangen

Het contact moet de hele procedure ingeschakeld blijven staan (zie instructieboekje bij de auto).

1. Start het systeem. Voor instructies, zie pagina 13.
2. Ontgrendel de vergrendeling op de hoofdeenheid. (Zie het overzicht voor de positie van de dvd-speler, zie pagina 16.)
3. Druk op de toets **EJECT** om de dvd uit te nemen.
4. Plaats de nieuwe kaart-dvd.
5. Vergrendel de hoofdeenheid.

Door het verwisselen van de kaart-dvd kan het systeem in bepaalde gevallen ook nieuwe functies krijgen. Als de dvd ook nieuwe software bevat, wordt gevraagd of de update wordt geaccepteerd.

Nadat u met de optie **JA** hebt bevestigd, verschijnt de tekst **Preparing to load System Software. Please wait.**

Het updaten duurt ongeveer 15 minuten. Als dit is voltooid, verschijnt het startbeeld op het scherm en het navigatiesysteem is klaar om te worden gebruikt.





#### N.B.

Het scherm kan omlaag gaan of uit gaan als het updaten bezig is.

#### **Verzorging van dvd's**

Ga voorzichtig met de dvd's om.

Bewaar ze in de bijbehorende hoesjes wanneer u ze niet gebruikt. Bewaar ze niet in vocht, hitte, direct zonlicht of in een stoffige omgeving.

#### **Verzorging van beeldscherm**

Maak het beeldscherm schoon met een zachte, niet pluizende, licht vochtige doek en een mild glasreinigingsmiddel.



# 02 Leer uw navigatiesysteem kennen

## Kaarten, soorten wegen en kompas

02

### Kaartweergave

**1** 73km to EVERINGTON LANE, YATTENDON,

|           |                |       |   |
|-----------|----------------|-------|---|
| PHOENIXWA | BP HESTON M4 W | 6.3km |   |
| M4        |                |       |   |
| 5         | BP             | 17km  | ▶ |
| M4        |                |       |   |
| RestArea  | BP READING M4  | 56km  | ▶ |
| M4        |                |       |   |

M4

**2** 30yd ↶ UPPER BELGRAVE STREET 00h03n  
0.7m

CHESTER STREET

**3** M4 00h09m  
HEATHROW AIRPORT (T) 9.9km

M4

**4** HOUSE

ROYAL MID-SURREY

FOUR REGIONS  
KEW ROAD, RICHMOND, RICHMO

## Kaarten, soorten wegen en kompas

### Kaartweergave actuele positie

Hoe de kaartweergave eruitziet hangt van de geografische positie en de verrichte instellingen af. Daarbij valt te denken aan de kaart-schaal, weer te geven symbolen e.d.

Een uitleg van voorkomende tekst, borden en symbolen op het scherm vindt u aan de binnenkant van de omslag.

De naam van de betreffende route wordt onderaan het scherm weergegeven. Hier is geen reisplan voor nodig.

- 1 Faciliteiten langs de snelweg, zie pagina 30.
- 2 Gedetailleerde weergave knooppunt. Het linkerdeel van het scherm vergroot het volgende knooppunt. De situatie wordt altijd met stembegeleiding aangevuld.
- 3 Er is gekozen voor de weergave van twee kaarten. Het beeld toont dezelfde kaart, maar met verschillende schalen. De keuze wordt in het snelmenu gedaan, zie pagina 28.
- 4 Scrollstand, zie pagina 31.

### Stembegeleiding

Als u een bestemming hebt ingevoerd en een knooppunt of afrit nadert, krijgt u stembegeleiding over de afstand en het type manoeuvre. Tegelijkertijd verschijnt er een gedetailleerde kaart van de kruising.

De gesproken melding wordt net voor de kruising herhaald. Stel het volume af met de volumeknop van de geluidsinstallatie (tijdens de stembegeleiding).

Om uit een mannelijke of vrouwelijke stem te kiezen: Ga naar **Instellingen** → **Instructie-opties** → **Instructiespraak**, zie pagina 47.

#### N.B.

In bepaalde gevallen (bijvoorbeeld wanneer u gebruik maakt van de mobiele telefoon) wordt een gesproken bericht vervangen door een belseinval.

### Kompas



De kaartweergave kan het kompas op twee manieren weergegeven:

- Met de kompasrichting noord altijd omhoog.
- Met de rijrichting altijd

omlaag.

De rode punt van de kompasnaald wijst in noordelijke richting op de kaart en de witte wijst naar het zuiden.

De grijze bestemmingspijl in de buitenste ring van het kompas wijst naar de gekozen bestemming.

Ga naar **Instellingen** → **Kaart-opties** → **Kaartrichting** om te kiezen hoe de richting van de kaart moet worden weergegeven en ga naar **Kompas** om te kiezen hoe het kompas moet worden weergegeven, zie pagina 47.



## 02 Leer uw navigatiesysteem kennen

### Menustructuur op drie niveaus

Hier ziet u drie niveaus van de menustructuur. Verscheidene menu's op niveau drie hebben meerdere submenu's. Deze worden uitvoerig in hun resp. gedeelte beschreven.

|  |         |
|--|---------|
| <b>Bestemm. instellen</b>  | pag. 34 |
| <b>→ Adres</b><br>Land<br>Stad<br>Straat<br>Nummer   | pag. 34 |
| <b>→ Faciliteiten</b><br>Faciliteit op naam<br>Rond de auto<br>Langs de route<br>Rond punt op de kaart<br>Langs een straat | pag. 35 |

|   |         |
|---|---------|
| <b>→ Opgeslagen locaties</b><br>Reisplan toevoegen<br>Informatie<br>Bewerken<br>Sorteren op<br>Locatie verwijderen<br>Alles verwijderen | pag. 36 |
| <b>→ Laatste tien</b><br>Reisplan toevoegen<br>Informatie<br>Locatie verwijderen<br>Alles verwijderen                                   | pag. 36 |
| <b>→ Terugreis</b><br>zie Reisplan  | pag. 37 |
| <b>→ Knooppunt</b><br>Land<br>Straat<br>Knoopp.<br>Stad   | pag. 37 |

|   |         |
|---|---------|
| <b>→ Zoeken op kaart</b><br>Punt op kaart<br>Lengte/breedte   | pag. 37 |
| <b>Reisplan</b>   | pag. 39 |
| <b>→ Begeleiding starten</b>  | pag. 39 |
| <b>→ Reisplan toevoegen</b><br>zie Bestemming/Adres instellen   | pag. 39 |
| <b>→ Route-opties</b><br>Route<br>Snelwegen/tolwegen/<br>veerboten/verkeerspro-<br>blemen/tijdbep. wegen/<br>autotreinen/gesp. gebie-<br>den vermijden<br>Terug naar basisinstellin-<br>gen | pag. 44 |
| <b>→ Wissen Reisplan</b>  | pag. 39 |
| <b>Volgende bestem.</b>   | pag. 42 |



### Menustructuur op drie niveaus

|  |         |
|--|---------|
| <b>Huidige positie</b>   | pag. 43 |
| <b>Instellingen</b>  | pag. 44 |
| <b>→ Verkeersinformatie <sup>A</sup></b><br>Auto. Info<br>Keuze verkeersinform.<br>Station zoeken<br>Terug naar standard | pag. 52 |
| <b>→ Route-opties</b><br>zie Reisplan/Route-opties   | pag. 45 |
| <b>→ Kaart-opties</b><br>Kies faciliteit<br>Kaart<br>Kaartrichting<br>Kompas<br>Huidige locatie<br>Terug naar standard   | pag. 47 |

|  |         |
|--|---------|
| <b>→ Instructie-opties</b><br>Instructiespraak<br>Begeleidingsvolume<br>Begeleidingsvol. control.<br>Reistijd/-afstand<br>Tijdsindeling<br>Terug naar standard | pag. 47 |
| <b>→ Systeemopties</b><br>Taal<br>Kleuren<br>Screensaver<br>Help<br>Afstandseenheid<br>GPS Informatie<br>Info<br>Terug naar standard                           | pag. 47 |
| <b>→ Demo starten</b>  | pag. 49 |
| <b>Uitschakelen</b>  | pag. 13 |

<sup>A</sup> Niet in alle gebieden/landen beschikbaar.

## Snelmenu

### Eenvoudiger bediening tijdens het rijden

In het Snelmenu staan enkele functies die het gebruik tijdens het rijden vergemakkelijken.

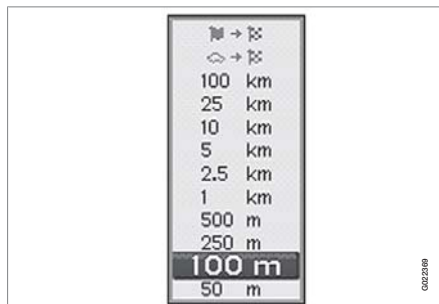
- Druk op **ENTER** in de kaartstand en kies een submenu met **<** of **>**.



De meest systeeminstellingen kunnen worden verricht onder **Instellingen** in het Hoofdmenu, terwijl andere alleen via het Snelmenu bereikbaar zijn.

### – Kaartschaal/Actuele route

Wijzig de kaartschaal om het perspectief te vergroten of om meer details te zien.



De weergave van resterende wegen vanaf de huidige positie tot de bestemming of de hele route tot de bestemming, kan bovenin het menu worden gekozen (zie de binnenkant van de omslag punt 7).

Als de weergave van twee kaarten is gekozen, staat er een symbool voor de kaartschaal aan elke einde van het snelmenu. Zo kan de schaal afzonderlijk worden aangepast. De schaalstok van 50 meter tot 100 km kan worden gekozen.

### – Begeleiding

Druk op **ENTER** om de actuele begeleiding te zien of een gesproken bericht te herhalen.

### – Route/Kaart/Bewaking

#### Route beschr

Lijst met komende instructiepunten. Naast de wegnaam worden ook de afstand tussen de instructiepunten en een pijl voor de te verrichten manoeuvre weergegeven.

#### Eén kaart/Twee kaart.

Kies voor het weergeven van één of twee kaarten van het betreffende gebied.

#### Voor bew. instel. <sup>1</sup>

Kies **Bewaking 1, 2 of 3** om de eerder ingestelde bewakingen te bekijken. Zie pagina 31.

### – Omleiding

#### Straten/wegen vermijden

Deze functie haalt straten of wegen uit een opgestelde route om bijv. een gebied met wegwerkzaamheden te vermijden.

- Kies **Str ontw** in het omleidingsmenu en druk op **ENTER**. Er verschijnt een lijst met de straten/wegen op de route.
- Ga naar de te vermijden straat/weg en druk op **ENTER**.
- Als er meerdere straten/wegen moeten worden vermeden, gaat u met **V** naar de

<sup>1</sup> Alleen in gebieden met ontvangst van verkeersinformatie.



eerste straat/weg in de te vermijden groep en drukt u op **ENTER**. Ga vervolgens naar de laatste straat/weg in de te vermijden groep en druk op **ENTER**.

Het systeem berekent daarna een nieuwe route die pas terugleidt naar de oorspronkelijke route als de aangegeven trajecten zijn vermeden en gepasseerd.

#### Traject binnen 1-80 km vermijden

Deze functie haalt een heel gebied uit de oorspronkelijke route om bijv. een plaats met spitsverkeer te vermijden.

- Kies een alternatief in het omleidingsmenu 1-80 km en druk op **ENTER**.

Het systeem berekent daarna een nieuwe route die pas terugleidt naar de oorspronkelijke route als het aangegeven gebied is vermeden en gepasseerd.



#### – Verkeersinformatie <sup>2</sup>

Geef aan of u informatie over de verkeersproblemen op het scherm wilt laten weergeven.

#### Bericht lezen

Verschillende verkeersberichten doornemen.

#### Selectie

Kies het type verkeersberichten dat op de kaart moet worden getoond.

#### Toon alle

Alle berichten weergeven.

#### Verb. alle

Alle berichten verbergen.



#### – Faciliteiten

#### Langs de snelweg

Kies om te zoeken op bijv. pleisterplaatsen en tankstations die vanaf de snelweg goed bereikbaar zijn.

Als een berekende route zich over meerdere snelwegen uitstrekt, zoekt het systeem langs de snelweg waar u op rijdt.

#### Rond de auto

Zie pagina 35.

#### Langs de route

Zie pagina 35.

<sup>2</sup> Niet in alle gebieden/landen beschikbaar.



## 02 Leer uw navigatiesysteem kennen

### Hoofdmenu

#### Hoofdmenu



Het hoofdmenu staat helemaal bovenaan in de menustructuur en is het eerste menu dat de gebruiker na het opstarten van de kaartweergave ziet.

Waar de gebruiker zich ook in de menu's bevindt, het Hoofdmenu is altijd bereikbaar met één of meerdere keren drukken op de **BACK**-toets.





## Scrollen



In de Scrollstand beweegt u een dradenkruis over de kaart met de **navigatietoets**.

1. Activeer de Scrollstand door er met de **navigatietoets** heen te gaan.
2. Druk op **ENTER** in de Scrollstand om het Scrollmenu te activeren.

### Schaal (Scale)

De schaal van het betreffende gebied wijzigen.

### Als bestem. inst (Set as destination)

Zet de locatie gemarkeerd door het dradenkruis als een bestemming in het reisplan.

### Faciliteiten rond (Facilities around)

Zoek naar de faciliteiten die in de buurt liggen.

### Verkeersmel. lezen (Read traffic msg.)

Toont de actuele verkeersmeldingen binnen het kaartgebied van het schermbeeld.

<sup>1</sup> Alleen in gebieden met ontvangst van verkeersinformatie.

### Voor bew. instel. (Set for surveill.) <sup>1</sup>

Kies tussen **Bewaking 1**, **2** of **3** en druk op **ENTER** om een kaartbeeld als een bewakingsgebied op te slaan, bijv. zeer drukke wegen die vaak voor verkeersproblemen zorgen.

Kaart activeren: Kies het alternatief **Kaart/Route** in het Snelmenu en bepaal de gewenste bewaking.

### Locatie opslaan (Store location)

De locatie opslaan die vervolgens terug te vinden is onder **Bestemm. instellen** →

**Opgeslagen locaties.**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Bestemm. instellen..... | 34 |
| Reisplan.....           | 39 |
| Locatie opslaan.....    | 41 |
| Volgende bestem.....    | 42 |
| Huidige positie.....    | 43 |
| Instellingen.....       | 44 |
| Gebied vermijden.....   | 45 |
| Alternatief.....        | 47 |
| Simulatie.....          | 49 |

## ROUTE PLANNEN

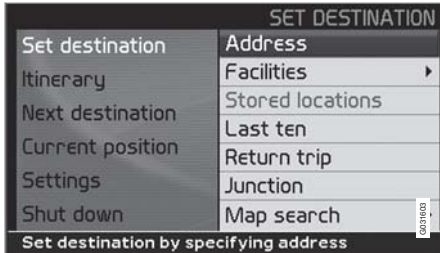


# 03



## Bestemm. instellen

### Adres



### Land (Country)/Stad (City) opgeven of uit lijst kiezen

Bestemm. instellen → Adres → Land/Stad

(Set destination → Address → Country/  
City →)

**Land** kan vooraf gekozen zijn en komt dan overeen met de positie voor de laatst ingevoerde bestemming. Voor informatie over hoe de toetsenset werkt, zie pagina 21.

- Ga naar **Land** of **Stad** en druk op **ENTER** om opnieuw te selecteren of druk op **➤** om een keuze te maken uit de laatst gekozen bestemmingen.

### N.B.

De definitie van een stad of gebied kan van land tot land en zelfs van regio tot regio verschillen. In bepaalde gevallen wordt er een gemeente bedoeld, in andere gevallen een stadsdeel.

De lijsten met de laatste vijf opgegeven landen, plaatsen en straten worden verwijderd, wanneer u de bestemmingen in **Laatste tien** verwijdert. Zie pagina 36 voor meer informatie over de laatste tien bestemmingen.

### Huisnummer opgeven (Number)

Bestemm. instellen → Adres → ➤

Voor een exactere begeleiding kunt u het huisnummer opgeven.

1. Ga naar de rij voor het **Nummer (Number)** nadat u het adres (**Street**) hebt opgegeven en druk op **ENTER** (of ga direct

naar **Instellen**). De bestaande huisnummers worden weergegeven.

2. Ga naar **Instellen** nadat u het huisnummer hebt opgegeven. Als het huisnummer niet is opgegeven, begeleidt het systeem u naar het midden van de gekozen straat.

### Instellen

Bevestigt het ingevoerde nummer.

### Annuleren

Terug naar het vorige beeld.

### Straat (Street) opgeven of uit lijst kiezen

Bestemm. instellen → Adres → Straat →

Het is mogelijk een straat te selecteren zonder dat er een plaats voorgeselecteerd is.

Voor kleinere plaatsen staan er geen adressen in het systeem. Kies dan het centrum van de plaats als bestemming.

### Begeleiding starten

Bestemm. instellen → Adres → ➤

1. Ga naar **Instellen** om het opgegeven adres in het reisplan op te nemen.
2. Ga vervolgens naar **Begeleiding starten** om de begeleiding te starten.

### Informatie

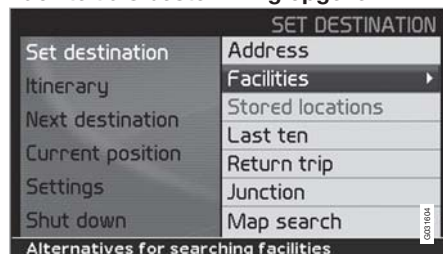
Geeft informatie over de bestemming.



## Bestemm. instellen

## Faciliteiten

## Faciliteit als bestemming opgeven



Bestemm. instellen → Faciliteiten →

(Set destination → Facilities →)



Faciliteiten is een verzamelnaam voor tankstations, hotels, restaurants, Volvo-dealers, ziekenhuizen, parkeerplaatsen e.d.

- Druk op **ENTER** om een subcategorie met verschillende zoekopties te openen.

U kunt tevens faciliteiten zoeken rond de auto, langs de route of langs de snelweg via het Snelmenu.

## Faciliteit op naam (Facility by name)

Voer de naam van een faciliteit in of kies uit de faciliteiten in de lijst in het menu. De lijst toont alleen de faciliteiten die in de gekozen stad/het gekozen gebied aanwezig zijn.

## Rond de auto (Around the car)

Het systeem zoekt faciliteiten rond de auto (binnen een straal van max. 160 km). Het zoeken wordt afgebroken zodra er 100 faciliteiten zijn gevonden.

## Langs de route (Along the route)

Als er een bestemming is opgegeven, kan het systeem zoeken op faciliteiten in een gebied langs de route (binnen 1 km van de route).

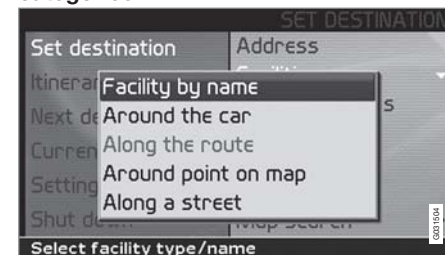
## Rond punt op de kaart (Around point on map)

Het systeem zoekt op dezelfde manier als **Rond de auto**, maar rond een punt naar keuze op de kaart.

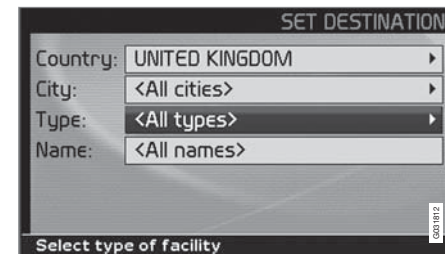
## Langs een straat (Along a street)

Het systeem zoekt langs een opgegeven straat.

## Faciliteitstypen/Verschillende categorieën

Bestemm. instellen → Faciliteit →  
Faciliteit op naam →

(Set destination → Facilities → Facility by name →)





## Bestemm. instellen

1. Ga naar **Naam (Name)** en druk op **ENTER** om de naam van een faciliteit op te geven zonder een stad aan te geven.
2. Ga naar **Type (Type)** en druk op **ENTER** om een type faciliteit op te geven of druk op **>** om uit de laatst gekozen te kiezen.
3. Ga naar **Instellen** en druk op **ENTER**.
4. Ga vervolgens naar **Begeleiding starten** en druk op **ENTER** voor begeleiding naar het doel.

Om de zoekopdracht te verfijnen: Selecteer eerst de **Stad** en ga daarna naar **Naam**.

### N.B.

Er bestaan ondercategorieën voor restaurants om het zoeken te vereenvoudigen.

### Informatie over de faciliteit

Onder Informatie worden bijv. het adres, de coördinaten en het telefoonnummer van de faciliteit weergegeven. Er zijn meerdere manieren om informatie over een faciliteit te zoeken. De volgende manier is het makkelijkst en snelst:

1. Met een kaartweergave op het scherm drukt u op **ENTER** om het Snelmenu te openen:



2. Ga naar  met **<** of **>** en druk op **ENTER**.  
  - > Kies tussen de alternatieven **Rond de auto**, **Langs de route** of **Snelweg fac.** en druk op **ENTER**.

3. Blader door de berichten met **<** of **>**.
4. Kies vervolgens een faciliteit uit de voor komende categorieën en druk op **ENTER**.
5. Kies **Info faciliteiten** en druk op **ENTER**.
  - Markeer **Kaart** en druk op **ENTER** om de faciliteit op de kaart te zien.

Als de auto is uitgerust met een geïntegreerde telefoon is tevens de functie **Oproep** geactiveerd.

- Markeer de toets **Oproep** en druk op **ENTER** om direct te bellen.

## Zoeken op postcode

Bestemm. instellen → Adres →

De bestemming kan worden beperkt door een postcodegebied te kiezen. Vervolgens kan de straat of faciliteit worden gekozen.

1. Eerst moet een **Land** worden gekozen. Ga erheen, selecteer en druk op **ENTER**.
2. Ga vervolgens naar **Stad** en druk op **ENTER**.
3. Kies daar **Postcode** en druk op **ENTER**.
4. Selecteer cijfers en druk op **ENTER** of gebruik **▼** en kies direct uit de lijst met alternatieven.
  - > De schuifbalk aan de rechterkant geeft aan dat er meer alternatieven op de lijst staan dan op het scherm zichtbaar zijn.
5. Ga naar **Straat** om met de gekozen postcode uit de adressen te kiezen.
6. Ga naar **Instellen** en vervolgens naar **Begeleiding starten** om begeleiding naar de bestemming te krijgen.



## Bestemm. instellen

## Eerde opgeslagen locaties

Bestemm. instellen → Opgeslagen locaties →

Een opgeslagen locatie is een eerder opgeslagen bestemming (thuisadres, favoriet restaurant, vliegveld, Volvo-dealer e.d.). Zie pagina 41 voor het opslaan van een locatie.

- Loop de opgeslagen locaties door en druk op **➤** of op **ENTER** om het submenu te openen.

## Reisplan toevoegen

Zet de opgeslagen locatie in het reisplan.

## Informatie

Geeft informatie over de opgeslagen locatie.

## Bewerken

De naam e.d. van de opgeslagen locatie wijzigen.

## Sorteren op

De opgeslagen locaties op afstand, icoon of naam sorteren.

## Locatie verwijderen

Een opgeslagen locatie verwijderen.

## Alles verwijderen

Verwijdert alle opgeslagen locaties.

## Eerder ingevoerde bestemming

Bestemm. instellen → Laatste tien →

Er verschijnt een lijst met de laatste tien bestemmingen. De schuifbalk aan de rechterkant geeft aan dat er meer alternatieven op de lijst staan dan op het scherm zichtbaar zijn.

- Ga naar de bestemming van uw keuze en druk op **➤** of **ENTER** om het submenu te openen.

## Reisplan toevoegen

De bestemming in het reisplan opnemen.

## Informatie

Geeft informatie over de bestemming.

## Locatie verwijderen

Wist de locatie uit de lijst met Laatste tien.

## Alles verwijderen

Wist alle adressen uit de lijst met Laatste tien.

## Terug naar het vertrekpunt

Bestemm. instellen → Terugreis →

- Kies **Begeleiding starten** en druk op **ENTER**.

Het systeem gidst u terug naar de locatie waarin u de functie **Begeleiding starten** het laatste selecteerde.

## Bestemming instellen via kruisingen

Bestemm. instellen → Knooppunt →

1. Geef **Straat** op en druk op **ENTER**.
  - > Aanwezige knooppunten worden weergegeven onder **Knoopp.** als er straten zijn die aansluiten op de weg of deze kruisen.
2. Naar de knooppunten gaan die u als bestemming wilt opslaan.
3. Ga naar **Instellen** en druk op **ENTER**.
4. Ga vervolgens naar **Begeleiding starten** en druk op **ENTER** voor begeleiding naar het doel.

**i** N.B.

Als combinaties van kruisingen in meer dan één stad bestaan, moet ook een stad worden aangegeven.

**i** N.B.

Het is alleen mogelijk te zoeken op kruisingen tussen de grotere wegen.



## 03 Route plannen

### Bestemm. instellen

#### Zoeken via punt op kaart

Bestemm. instellen → Zoeken op kaart  
→ Faciliteiten →

1. Verplaats het dradenkruis met de navigatietoets naar de gewenste bestemming en druk op **ENTER** om het Scrollmenu te openen.
2. Ga naar **Als bestem. inst** en druk op **ENTER**.

#### Schaal

De schaal tijdelijk aanpassen tijdens het zoeken met het dradenkruis.

#### Als bestem. inst

De locatie op de kaart als bestemming of deelbestemming kiezen.

#### Faciliteiten rond

Het systeem zoekt naar faciliteiten rond een gekozen punt op de kaart met een straal van maximaal 160 km. Het zoeken wordt afgebroken als er 100 faciliteiten zijn gevonden.

#### Verkeersmel. lezen

Gebruik de navigatietoets om te kiezen tussen de verkeersberichten die op het scherm worden weergegeven.

#### Voor bew. instel.

Een gebied op de kaart opgeven dat vervolgens eenvoudig bewaakt kan worden.

#### Locatie opslaan

Een punt op de kaart opslaan.



#### N.B.

U kunt rechtstreeks met het dradenkruis zoeken door gebruik te maken van de navigatietoets in de Kaartstand.

#### Zoeken via lengte/breedte

Als bestem. inst → Zoeken op kaart →  
Lengte/breedte →

1. Selecteer een bestemming door de coördinaten ervan op te geven.
2. Geef de coördinaten voor de breedtegraad met behulp van de navigatietoets op en selecteer **N** voor noorderbreedte of **S** voor zuiderbreedte.
3. Ga naar de tweede regel om de coördinaten voor de lengtegraad op te geven en selecteer **E** voor oosterlengte of **W** voor westerlengte.  
> **OK**  
Toont de locatie voor de opgegeven coördinaten op de kaart.
4. Druk op **ENTER** om het Scrollmenu te openen.

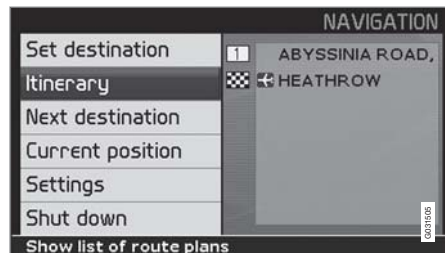
5. Ga naar **Als bestem. inst** en druk op **ENTER** om de locatie als bestemming te kiezen.
6. Druk op **BACK** om terug te gaan naar het scherm voor de invoer van coördinaten.  
> **Annuleren**  
Terug naar het vorige beeld.





## Reisplan

### Reisplan opstellen



### Bestemming/deelbestemming

Reisplan →

(Itinerary →)

**i** N.B.

De menuoptie **Reisplan (Itinerary)** komt pas beschikbaar nadat u een bestemming hebt ingevoerd.

Maak een reisplan aan met meerdere stops. Zo hoeft u tijdens de rit niet telkens een nieuwe bestemming op te geven.

U kunt maximaal zes deelbestemmingen en één eindbestemming aangeven.



#### Start Gidsen (Start guidance)

Begint met het begeleiden naar de bestemming.

#### Reisplan toevoegen (Add to itinerary)

Nog een bestemming toevoegen.

#### Route-opties (Route options)

Instellingen voor het voorkeur geven aan routes.

#### Wissen Reisplan (Clear itinerary)

Wist het hele reisplan.

#### Reisplan ordenen

Reisplan →

(Itinerary →)



- Selecteer een van de ingevoerde bestemmingen en druk op **ENTER** of **➤** om het submenu te openen.

#### Informatie (Information)

Geeft informatie over de bestemming.

#### Wissen (Delete)

Wist de bestemming uit het reisplan.

#### Verplaatst. (Move)

Wijzigt de positie van de bestemming in het reisplan.

#### Aanpassen (Adjust)

Wijzigt de positie voor de bestemming op de kaart.

#### Opslaan (Store)

Slaat de bestemming op die daarna beschikbaar wordt onder **Opgeslagen locaties**.



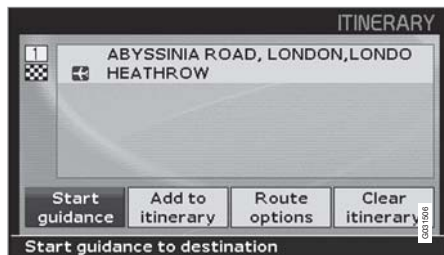
## 03 Route plannen

### Reisplan

#### Begeleiding starten

Reisplan → Begeleiding starten →

(Itinerary → Start guidance → )



Als u een bestemming hebt opgegeven en **Begeleiding starten (Start guidance)** hebt gekozen, begint het systeem de route en de afstand tot de bestemming te berekenen (ondertussen verschijnt **Wachten aub** op het scherm).

Als u tijdens de rit van de geplande route afwijkt, berekent het systeem automatisch een nieuwe route.

#### Verwijderen uit reisplan

Reisplan →

(Itinerary → )

#### Deelbestemming uit reisplan verwijderen

1. Kies een van de ingevoerde deelbestemmingen en druk op **ENTER** of **>** om het submenu te openen.
2. Ga naar **Wissen** en druk op **ENTER**.

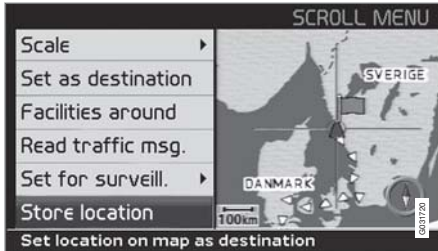
#### Het hele reisplan wissen

- Ga direct naar **Wissen Reisplan** en druk op **ENTER**.



## Locatie opslaan

### Opslaan voor hergebruik



### Punt op de kaart vastleggen

1. Ga met de navigatietoets in de Kaartstand naar het gebied dat u als bestemming wilt opslaan en druk op **ENTER**.
2. Kies **Opslaan (Store)** in het submenu en druk op **ENTER**.

3. Ga met de navigatietoets naar de symbolen die op de kaart moeten worden weergegeven. Druk op **ENTER**.
4. Ga vervolgens met **V** omlaag om de gewenste naam in te voeren.

U kunt tot 250 bestemmingen opslaan voor hergebruik.

### Locatie in het reisplan opslaan

Reisplan →

1. Druk op **ENTER**.
2. Ga naar de bestemming in het plan dat u wilt opslaan en druk op **>**.
3. Ga naar **Opslaan** en druk op **ENTER**.

### Positie van opgeslagen locatie aanpassen

Bestemm. instellen → Opgeslagen locaties

1. Kies **Bewerken** en druk op **ENTER**.
2. Gebruik **>**, kies **Aanpassen** en druk op **ENTER** om een nieuwe positie op te geven voor het opgeslagen punt op de kaart.
3. Verplaats het dradenkruis met de navigatietoets naar de nieuwe positie en druk op **ENTER**.

4. Kies vervolgens **Locatie opslaan** en druk op **ENTER** om de locatie op te slaan.

### Voeg informatie toe over bewaarde plaats

Bestemm. instellen → Opgeslagen locaties

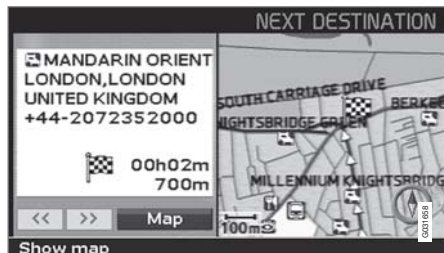
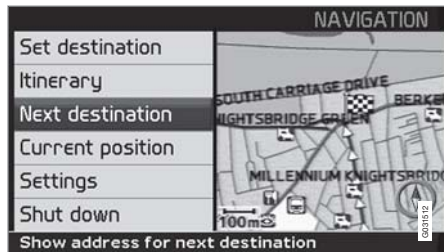
1. Kies **Bewerken** en druk op **ENTER**.
2. Ga met **>** naar **Info toev.** en druk op **ENTER** om meer informatie over het opgeslagen punt in te voeren.



## 03 Route plannen

### Volgende bestem.

#### Volgende bestemming in reisplan



### Volgende bestem.

Om de kaartweergave van de komende bestemming van de route te bekijken:

1. Ga in het Hoofdmenu naar **Volgende bestem.** (**Next destination**).
2. Druk op **ENTER** of **>** voor informatie over de bestemming, zoals bijv. naam, reste-

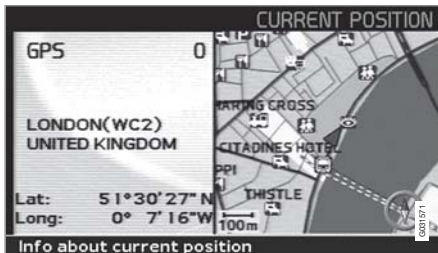
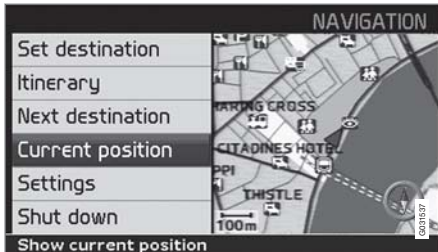
rende reistijd en de afstand vanuit de huidige positie.

3. Druk nogmaals op **ENTER** als er meerdere bestemmingen staan aangegeven om ook hiervoor informatie en kaartweergaves te krijgen.
4. Ga bij elke bestemming naar **Kaart (Map)** en druk op **ENTER** voor een kaartweergave van de bestemming over het hele scherm.



## Huidige positie

### Positie op dit moment



### Huidige positie

Voor een kaartweergave met de positie van de auto en informatie over de plaats, bijv. naam en coördinaten.

- In het Hoofdmenu gaat u naar **Huidige positie (Current position)** en drukt u op **ENTER** of **>**.

Het cijfer na **GPS** geeft het aantal satellieten aan waarmee het systeem in verbinding staat.

### Verkeersinformatie

Instellingen → Verkeersinformatie

Zie hoofdstuk Verkeersinformatie op pagina 54.

### **i** N.B.

Verkeersinformatie is niet in alle gebieden/landen beschikbaar.



### Instellingen

#### Route-opties

Instellingen → Route-opties

1. Loop door de functies, kies de gewenste instelling en druk op **ENTER** om de instellingen op te slaan.
2. Druk op **BACK** om te annuleren.

#### Route

Geef aan of u de snelste of kortste weg wilt bij het bepalen van de route.

#### Snelwegen vermijden

Geef aan of u snelwegen wilt vermijden bij het bepalen van de route.

#### Tolwegen vermijden

Geef aan of u tolwegen wilt vermijden bij het bepalen van de route.

#### Veerponten vermijden

Geef aan of u veerponten wilt vermijden bij het bepalen van de route.

#### Vermijd verkeersprobl.

Geef aan of het systeem rekening moet houden met verkeersproblemen bij het bepalen van de route.

#### Vermijd tijdbep. Wegen

Geef aan of het systeem rekening moet houden met wegen die slechts beperkte tijd zijn opengesteld bij het bepalen van de route.

#### N.B.

Om te zorgen dat de functie goed werkt, moet de juiste zonetijd op de klok van de auto zijn ingesteld.

#### Vermijd autotrein

Geef aan of u autotreinen wilt vermijden bij het bepalen van de route.

#### Vermijd gesp. gebieden

Het gebied selecteren dat het systeem moet vermijden bij het bepalen van de route en druk op **>**. Kies **Gekozen** en druk nogmaals op **>** om gebieden op te geven.

#### Terug naar standard

Teruggaan naar de fabrieksinstellingen voor de Route-opties.

- Druk op **>**, kies **OK** en druk op **ENTER**.

#### N.B.

Bij het bepalen van langere routes kan het systeem om technische redenen alleen gebruik maken van de grote wegen.

Als u **Nee** gekozen hebt voor het vermijden van tolwegen en snelwegen, worden deze alleen opgenomen in de route als er geen andere redelijke alternatieven bestaan.

**Gebied vermijden****Gebied vermijden****Gebieden opgeven die u wilt vermijden**

Instellingen → Route-opties → Vermijd  
gesp. gebieden

De functie is aanwezig om te zorgen dat u niet door gebieden, steden of wijken wordt geleid waar u nooit wilt rijden. Het systeem vermijdt deze altijd bij het bepalen van de route. Een uitzondering zijn snelwegen die voor het bepalen worden gebruikt, ook in een gebied dat u wilt vermijden.

1. Druk op **>** en kies **Gekozen**.
2. Druk nogmaals op **>** om gebieden op te geven.

**Geen**

Druk op **ENTER** om eerder geactiveerde gebieden te deactiveren.

**Gekozen**

Druk op **>** om nieuwe gebieden op te geven.

Druk op **ENTER** om al opgeslagen gebieden die met een kruis zijn gemarkeerd te activeren.

Zie verder het volgende hoofdstuk, Submenu gebied vermijden, om vandaar uit instellingen te verrichten.

**Submenu, gebied vermijden**

Instellingen → Route-opties → Vermijd  
gesp. gebieden → Gekozen

- Kies een alternatief in het submenu en druk op **ENTER**.

**Kaart**

Gebruik de navigatietoets om het te vermijden gebied direct op de kaart aan te geven. Zie verder het volgende hoofdstuk, "Gebied op de kaart aangeven".

**Adres**

Geef het adres aan van het te vermijden gebied. Het adres is dan het centrum van het gebied.

**Gebied op de kaart aangeven**

Instellingen → Route-opties → Vermijd  
gesp. gebieden → Gekozen → Kaart

Gebruik de navigatietoets om het snijpunt van het dradenkruis te verslepen naar het centrum van het te vermijden gebied.

Onderaan de kaart verschijnt dan de naam van de locatie die het snijpunt van het dradenkruis aangeeft. De rechthoek geeft de grootte van het gebied aan.

1. Druk op **ENTER** om het submenu te openen.
2. Maak uw keuze en druk op **ENTER**.

**Schaal**

Geef de grootte van de kaart aan die moet worden weergegeven van het te vermijden gebied.

**Kies vermijdsgebied**

Sla het aangegeven gebied op.

**Gebied aanpassen**

- Wijzig de grootte van het gebied met de navigatietoets.
- Druk op **BACK** om de wijziging te annuleren.

**Gebied aanpassen**

- Verplaats het gebied met de navigatietoets.
- Druk op **BACK** om de verplaatsing te annuleren.

**Opgeslagen gebieden die u wilt vermijden**

Instellingen → Route-opties → Vermijd  
gesp. gebieden → Gekozen → Kaart

Kies welke eerder opgeslagen gebieden bij het bepalen van de route moeten worden vermeden. U kunt de gewenste items met een kruisje markeren.



## 03 Route plannen

### Gebied vermijden

1. Gebruik **▲** of **▼** om uit de gebieden te kiezen.
2. Activeren/deactiveren met **>** of **<**.

#### OK

Activeert gebieden die aangekruist zijn. De geactiveerde gebieden worden op de kaart weergegeven.

#### Annuleren

Wist verrichte instellingen en gaat terug naar **Route-opties**.





## Alternatief

**Kaart-opties**

Instellingen → Kaart-opties

Kies hier welke faciliteiten op de kaart moeten worden weergegeven en hoe de kaart op het scherm moet worden weergegeven.

1. Kies de aan te passen functie met de **navigatietoets**.
2. Druk op **ENTER** om de functie te openen.

**Kies facilititeit**

- Druk op **>** om het submenu te openen.
  - Selecteer **Toon alle** om alle symbolen voor faciliteiten op de kaart weer te geven.
  - Selecteer **Verb. alle** om geen van de symbolen weer te geven.
  - Selecteer **Selectie** en druk op **>** om aan te geven welke symbolen u op de kaart wilt zien. U kunt de gewenste items met een kruisje activeren.
1. Gebruik **▲** of **▼** om uit de symbolen te kiezen.
  2. Activeren/deactiveren met **>** of **<**.
  3. Druk op **ENTER** om op te slaan.

**Kaart**

Als de kaart verborgen is, begeleidt het systeem u met een pijl.

**Kaartrichting**

Geef aan of de bovenkant van de kaart naar het noorden van de kaart of in de rijrichting moet wijzen.

**Kompas**

Kies of het kompas wel of niet op het scherm moet worden weergegeven.

**Huidige locatie**

Geef aan of de naam van de straat waarin u rijdt onderaan het scherm moet verschijnen.

**Terug naar standard**

Teruggaan naar de fabrieksinstellingen voor de Kaart-opties.

- Druk op **>**, kies **OK** en druk op **ENTER**.

**Instructie-opties**

Instellingen → Instructie-opties

**Instructiespraak**

Selecteer **Vrouw/Man**.

**Begeleidingsvolume**

Kies een waarde **1-35** voor volume of **Uit** als instructiespraak niet gewenst is.

Tijdens de stembegeleiding kan het geluid ook worden afgesteld met de volumeregeling van de geluidsinstallatie.

**Begeleidingsvol. control.**

Controleert het ingestelde volume met "pling".

**Reistijd/-afstand**

Kies een van de alternatieven **RTA/ETA/Verbergen**.

- **RTA** (Remaining Time to Arrival): Resterende reistijd.
- **ETA** (Estimated Time of Arrival): Geschatte aankomsttijd.

**Tijdsindeling**

Kies voor 12- of 24-uurs weergave.

**Terug naar standard**

Teruggaan naar de fabrieksinstellingen voor de Instructie-opties.

- Druk op **>**, kies **OK** en druk op **ENTER**.

**Systeemopties**

Instellingen → Systeemopties

1. Loop met de navigatietoets dor de functies.
2. Druk op **ENTER** om de instellingen op te slaan.
3. Druk op **BACK** om te annuleren.

**Taal**

Selecteer de taal die het systeem moet hanteleren.



## 03 Route plannen

### Alternatief

#### Kaartkleur

Kies tussen de alternatieven **Licht**, **Contrast** of **Donker** voor een optimale kleurweergave.

#### Screensaver

Geef aan of u de screensaver wilt gebruiken (het scherm wordt na 30 seconden inactiviteit zwart).

Bij begeleiding of als er andere informatie wordt gegeven, wordt het scherm automatisch geactiveerd.

#### Help

Geef aan of er wel of niet helpteksten onderaan het scherm moeten verschijnen.

#### Afstandseenheid

Kies de lengte-eenheid die moet worden gehanteerd (km of miles).

#### GPS Informatie

- Druk op **>** om de coördinaten en het adres van de auto weer te geven alsmede het aantal satellieten waarmee het systeem in verbinding staat.

#### Info

Toont informatie over de actuele kaart-dvd.

#### Terug naar standard

Teruggaan naar de fabrieksinstellingen voor de Systeemopties.

- Druk op **>**, kies **OK** en druk op **ENTER**.



### Demo starten (simulatie)

Instellingen → Demo starten

De demo geeft een demonstratie van het systeem terwijl de auto stilstaat aan de hand van een simulatie van een rit naar de opgegeven bestemming.

Wanneer u **Demo stoppen** kiest, wordt de simulatie beëindigd.

#### N.B.

De demonstratie werkt alleen, als u een bestemming hebt aangegeven.

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Algemeen.....                    | 52 |
| Verkeersproblemen vermijden..... | 53 |
| Informatie kiezen.....           | 54 |
| Informatie lezen.....            | 55 |
| Zender/Kaartschaal.....          | 56 |

VERKEERSINFORMATIE



04





## Algemeen

### Weergave en ontvangst

Verstuurde verkeersinformatie wordt altijd ontvangen en weergegeven. Dit werkt ook als er geen bestemming is opgegeven.

Hoe de verkeersinformatie moet worden weergegeven kan in **Instellingen** worden ingesteld en gewijzigd, zie pagina 26.

De weergave van verkeersinformatie is ook afhankelijk van de wijze waarop deze wordt uitzonden.

### N.B.

Verkeersinformatie is niet in alle gebieden/landen beschikbaar.



Het aantal zendgebieden voor verkeersinformatie neemt voortdurend toe.

### Verkeerssymbolen op de kaart

Verkeersproblemen worden aangeduid met symbolen, lijnen en kaders. Deze zijn rood of geel van kleur.

Rood - Belangrijke informatie.

Geel - Algemene informatie.

|   |   |
|---|---|
|  | Ongeval                                     |
|  | Langzaamrijdend verkeer                     |
|  | Langzaamrijdend verkeer in beide richtingen |
|  | Omvang                                      |
|  | Overige informatie                          |

weg weergegeven. De lengte van de lijn komt overeen met de omvang van het verkeersprobleem (afstand).

### Omvang



Bepaalde verkeersberichten bevatten ook informatie over de omvang van het probleem.

Op alle schalen tot 5 km wordt - naast het symbool - een rode of gele lijn langs de betreffende

**Verkeersproblemen vermijden****Vermijd verkeersprobl.**

Instellingen → Route-opties

Kies of het systeem wel of niet langs verkeersproblemen moet leiden.

1. Blader naar **Vermijd verkeersprobl.**
2. Kies **Ja** of **Nee**.

**Ja**

Bij het bepalen van de route ontwijkt het systeem wegen met verkeersproblemen.

**Nee**

Bij het bepalen van de route ontwijkt het systeem wegen met verkeersproblemen niet.

**i N.B.**

Bij het opstarten van het systeem kan het ongeveer 15 minuten duren voordat alle verkeersinformatie voor het gebied is geladen.

**Auto. Info**

Instellingen → Verkeersinformatie → Auto. Info

Kies of de verstuurde verkeersinformatie wel of niet weergegeven moet worden.

**Ja**

Het systeem biedt de mogelijkheid om een alternatieve route, langs eventuele verkeersproblemen, te kiezen.

**Nee**

Het systeem geeft geen informatie over verkeersproblemen, maar leidt door gebieden met eventuele verkeersproblemen.

**Nieuwe of oorspronkelijke route**

Als het systeem bij het optreden van een verkeersprobleem een alternatieve route bepaalt, hebt u de mogelijkheid om aan te geven welke route u wilt nemen.



Het beeld laat **Verkeerssituatie gewijzigd. Nieuwe route? (Changed traffic situation. Use new route?)** zien en toont het alternatief en dat de nieuwe route 5,4 km langer is.

**Ja (Yes)**

Het systeem schakelt over op de nieuwe route, rond en langs het probleem.

**Nee (No)**

Het systeem houdt de oorspronkelijke route aan, naar en door het probleem.

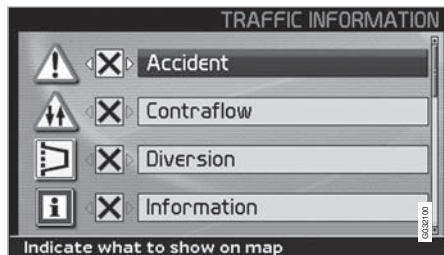
**Nieuwe route weergeven (Show new route)**

Toont gedetailleerde informatie over de alternatieve route.



## Informatie kiezen

### Keuze verkeersinform.



Instellingen → Verkeersinformatie →  
Keuze verkeersinform.

Kies welk type verkeersinformatie er op het scherm moet worden weergegeven.

#### Toon alle

Alle verkeersinformatie is beschikbaar.

#### Verb. alle

Er wordt geen verkeersinformatie weergegeven.

#### Selectie

1. Druk op **>** om uit de symbolen te kunnen kiezen. Kies welke verkeersinformatiesymbolen (verkeersberichten) het systeem op de kaart moet tonen en waarmee rekening moet worden gehouden bij het bepalen van de route.

2. Activeer resp. deactiveer met **>** of **<**.
3. Bevestig de instellingen met **ENTER**.

De schuifbalk aan de rechterkant geeft aan dat er meer alternatieven op de lijst staan dan op het scherm zichtbaar zijn.

### Borden op de kaart

|  |                  |
|--|------------------|
|  | Ongeval          |
|  | Één weghelft     |
|  | Omleiding        |
|  | Informatie       |
|  | Smalle weg       |
|  | Parkeerplaats    |
|  | File             |
|  | Wegwerkzaamheden |

|  |               |
|--|---------------|
|  | Glad wegdek   |
|  | Overig gevaar |
|  | Gesloten weg  |





## Informatie lezen

## Verkeersmelding lezen

→ Verkeersmel. lezen →



Gedetailleerde verkeersinformatie.

Een verkeersmelding wordt met een symbool op het scherm weergegeven. Om een verkeersmelding te lezen:

1. Druk op **ENTER** om het Snelmenu te openen:



2. Ga naar  met **<** of **>** en druk op **ENTER**.
  - > Een rood of geel kader geeft de betreffende melding aan.
3. Blader door de berichten met **<** of **>**.

4. Druk op **ENTER** voor gedetailleerde verkeersinformatie.
5. Druk op **BACK** om weer door de actuele meldingen te kunnen bladeren.

Op het scherm verschijnen de verkeersmeldingen voor het gebied dat de kaart bestrijkt.

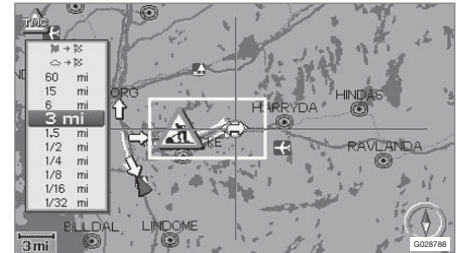
Er wordt ook gedetailleerde informatie over het verkeersprobleem gegeven. Bovenaan staat de omvang van de gebeurtenis.

Als de gegevens beschikbaar zijn, wordt ook het volgende getoond:

- duur
- beperkingen voor snelheid, voertuig-breedte en -hoogte
- betreffende wegen
- etc.

**Grootte van gebied voor verkeersinformatie**

Verkeersmel. lezen → Kaart → Schaal



De kaartschaal bepaalt hoeveel verkeersinformatie er kan worden weergegeven. Hoe groter het kaartgebied dat het scherm weergeeft, hoe meer informatie er kan zijn.

1. Om de schaal te wijzigen of op een specifieke verkeersmelding op de kaart in te zoomen: Kies de schaal voor het gebied en druk op **ENTER**.
2. Druk op **BACK** om te terug te gaan naar het voorgaande scherm.



### Zender/Kaartschaal

#### Zendstation met verkeersinformatie zoeken/selecteren

Instellingen → Verkeersinformatie →  
Station zoeken/kiezen

#### Stations zoeken

- Druk op **ENTER** om te zoeken naar aanwezige stations die verkeersinformatie versturen.

#### Station kiezen

1. Druk op **ENTER** om uit de aanwezige stations te kiezen.
2. Kies een station met **▲** of **▼** en druk op **ENTER**.
3. Druk op **BACK** om te terug te gaan naar het voorgaande scherm.

#### Huidig station

Toont het huidige station met verkeersinformatie.

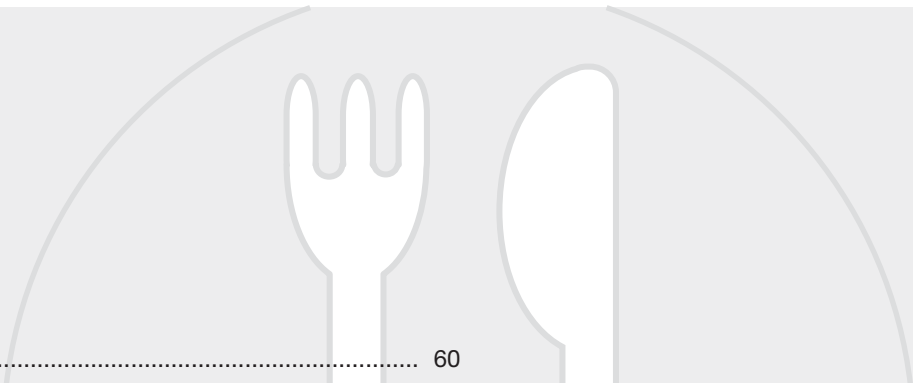
#### Terug naar standard

Teruggaan naar de fabrieksinstellingen voor de stationsopties.

- Druk op **>**, kies **OK** en druk op **ENTER**.



Faciliteiten..... 60



03028760

SYMBOLEN OP DE KAART



05



## Faciliteiten

De volgende symbolen kunnen voor verschillende faciliteiten op het scherm worden weergegeven.

### N.B.

Symbolen voor een faciliteit kunnen per land verschillen.

|  |                    |
|--|--------------------|
|  | Benzinestation     |
|  | Autoverhuurbedrijf |
|  | Bioscoop           |
|  | Bowlingcentrum     |
|  | Busstation         |
|  | Centrum            |
|  | Luchthaven         |
|  | Veerhaven          |
|  | Gastankstation     |
|  | Golfbaan           |

|  |                     |
|--|---------------------|
|  | Historisch monument |
|  | Hotel               |
|  | Sporthal            |
|  | Park & Ride         |
|  | Schaatsbaan         |
|  | Treinstation        |
|  | Casino              |
|  | Wijkcentrum         |
|  | Concertgebouw       |
|  | Winkelcentrum       |
|  | Buurtschap          |
|  | Museum              |
|  | Congrescentrum      |

|  |                            |
|--|----------------------------|
|  | Butagas                    |
|  | Parkeerplaats              |
|  | Park & recreatiegebied     |
|  | Forensentreinstation       |
|  | Parkeerplaats lang snelweg |
|  | Restaurant                 |
|  | Stadhuis                   |
|  | Skibaan                    |
|  | Ziekenhuis                 |
|  | Theater                    |
|  | Toeristische trekpleister  |
|  | VVV                        |
|  | Universiteit/hogeschool    |



## Faciliteiten



Wijnmakerij



Volvo-dealer



|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Veelgestelde vragen.....         | 64 |
| EULA - Licentieovereenkomst..... | 66 |
| Auteursrecht.....                | 69 |



VRAGEN EN ANTWOORDEN



06



## Veelgestelde vragen

### Waarom is de positie van de auto op de kaart onjuist?

Het GPS-systeem geeft de positie van de auto aan met een nauwkeurigheid van ongeveer 20 meter.

Als u op een weg rijdt die evenwijdig ligt aan een andere weg die veel slingert of op een weg die andere wegen op verschillende niveaus kruist, is de kans op fouten groter.

Ook hoge bergen, gebouwen, tunnels, viaducten, ongelijkvloerse kruisingen e.d. kunnen een negatief effect hebben op de ontvangst van GPS-signalen, en dat houdt in dat de bepaling van de positie van de auto onnauwkeurigheden kan bevatten.

### Waarom bepaalt het systeem niet altijd de snelste/kortste route?

Bij het bepalen van de route wordt rekening gehouden met de afstand, de breedte van de weg, het wegtype, het aantal afslagen naar links of rechts, rotondes e.d. om zo in theorie de beste route te verkrijgen. Het kan echter zijn dat persoonlijke ervaring en bekendheid met de plaatselijke omstandigheden een effectievere route opleveren.

### Waarom selecteert systeem tolwegen, snelwegen of veerboten, hoewel ik aangegeven heb deze te willen vermijden?

Bij het bepalen van langere routes kan het systeem om technische redenen alleen gebruik maken van de grote wegen.

Als u gekozen hebt voor het vermijden van tolwegen en snelwegen, worden deze alleen opgenomen in de route als er geen andere redelijke alternatieven bestaan.

### Waarom is de positie van de auto op de kaart onjuist na transport?

Als de auto getransporteerd werd op een veerboot of een trein of als de ontvangst van GPS-signalen belemmerd werd, kan het tot vijf minuten duren voordat de positie van de auto opnieuw correct bepaald is.

### Waarom is de positie van de auto op de kaart onjuist na het loskoppelen van de accu?

Als de GPS-antenne enige tijd geen stroom heeft gekregen, kan het meer dan 5 minuten duren voordat de GPS-signalen weer correct binnenkomen en de positie van de auto kan worden bepaald.

### Het autosymbool op het scherm gedraagt zich warrig na het verwisselen van banden

Naast de GPS-ontvanger helpen ook de snelheidssensor van de auto en een gyroscoop bij het berekenen van de actuele positie en rijrichting van de auto. Na het monteren van een reservewiel of het wisselen van zomer- naar winterbanden moet het systeem de nieuwe wielmaten "aanleren".

Om te zorgen dat het systeem optimaal werkt, kan het daarom nodig zijn om enkele kilometers te rijden en enkele flinke bochten te nemen.

### Waarom komt de kaartweergave niet overeen met de werkelijkheid?

Het wegennet wordt continu vernieuwd en gewijzigd, er worden nieuwe verkeersregels ingevoerd e.d. Daardoor is de digitale kaartdatabase niet altijd compleet.

De kaartgegevens worden voortdurend verder ontwikkeld en bijgewerkt. Een Volvo-dealer kan u meer informatie geven.

Zie ook [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi) voor meer informatie over kaarten e.d.

### Waarom verandert de schaal van de kaart soms?

Voor sommige gebieden bestaan er geen gedetailleerde kaartgegevens. Het systeem verandert dan automatisch van zoomfactor.

## Veelgestelde vragen

**Waarom verschijnen de menuopties die ik verwacht niet op het scherm?**

Controleer de instellingen die u eerder ver-richte. Selecteer **Terug naar basisinstellingen** om terug te keren naar de fabrieksinstellingen die golden bij aflevering van het systeem.

**Waarom verspringt of draait het symbool voor de auto?**

Het systeem kan enkele seconden nodig hebben op de positie en beweging van de auto te registreren voordat u wegrijdt.

Schakel het systeem uit en de zet de motor af.

Start de motor opnieuw en schakel het systeem in, maar wacht even voordat u begint te rijden.

**Ik ben van plan een lange rit te maken maar wil geen speciale bestemming invoeren voor de steden die ik daarbij aandoe. Hoe kan ik het beste een traject opstellen?**

Geef de bestemming met het dradenkruis direct op de kaart aan. Het systeem begeleidt u automatisch naar de eindbestemming, ook al doet u een bepaalde tussenliggende bestemming niet aan.

**Hoe kies ik een bestemming/deelbestemming die niet op de actuele dvd staat?**

Geef de bestemming zoals gewoonlijk op. Als de gewenste informatie niet wordt getoond; vervang de dvd door een dvd met het gewenste kaartgebied.

(Het hele wegennet staat op alle dvd's, maar de gedetailleerde informatie staat op de resp. dvd.)

**Er bestaan meerdere kaart-dvd's voor het systeem. Hoe weet ik welke ik moet gebruiken?**

Gebruik in eerste instantie de dvd met de gedetailleerde informatie over uw eigen omgeving. Welke dvd dat is, ziet u op het dvd-hoesje en aan de opdruk van de dvd.

Als u een buitenlandse route plant, moeten alle dvd's in de auto aanwezig zijn.

**Verdwijnt mijn reisplan bij het wisselen van de kaart-dvd?**

Nee, het reisplan blijft opgeslagen totdat u het wist.

**Waarom zijn mijn kaart-dvd's niet actueel?**

Neem contact op met de Volvo-dealer over een bijgewerkte versie van de kaartgegevens.

Zie ook [www.volvocars.com/havi](http://www.volvocars.com/havi)

**Waarom zijn er geen adressen beschikbaar voor bestemmingen in een ander land?**

Op elke kaart-dvd staat hetzelfde wegennet. De gedetailleerde gegevens in de vorm van adressen, faciliteiten e.d. zijn verdeeld over de kaart-dvd's voor de verschillende geografische gebieden. In alle andere opzichten zijn de kaart-dvd's identiek. Controleer of u de juiste dvd hebt aangebracht.

**Hoe kan ik het eenvoudigst controleren welke kaart-dvd wordt gebruikt?**

Zie **Instellingen** → **Systeemopties** → **Info** om informatie te krijgen over de versie van de gebruikte kaart-dvd en het gebied dat de dvd bestrijkt.

## EULA - Licentieovereenkomst

### KENNISGEVING AAN DE GEBRUIKER

LEES DEZE LICENTIEOVEREENKOMST GOED DOOR VOORDAT U DE NAVTEQ DATABASE GEBRUIKT.

DIT IS EEN LICENTIEOVEREENKOMST - EN GEEN KOOPOVEREENKOMST - TUSSEN U EN NAVTEQ EUROPE B.V. MET BETREKKING TOT UW EXEMPLAAR VAN DE NAVTEQ WEGENKAARTDATABASE, INCLUSIEF VERWANTE COMPUTERSOFTWARE, DRAGERS EN BIJBEHOOREND SCHRIFTELIJK MATERIAAL ZOALS DIT DOOR NAVTEQ WORDT UITGEGEVEN (TEZAMEN 'DE DATABASE'). DOOR HET GEBRUIK VAN UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE STEMT U IN MET ALLE BEPALINGEN VAN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST ('OVEREENKOMST'). INDIEN U NIET INSTEMT MET DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST, DIENT U UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE ONMIDDELIJK TE RETOURNEREN AAN UW LEVERANCIER, TEGEN RESTITUTIE VAN DE LICENTIEVERGOEDING.

### EIGENDOM

U erkent dat de Database, alsmede de auteursrechten en intellectuele eigendom, naburige rechten of soortgelijke rechten daarop, berusten bij NAVTEQ of haar licentieverleners. Het eigendom van de fysieke dragers waarop de Database is vastgelegd berust bij NAVTEQ en/of uw leverancier, tot het moment dat u de vol-

ledige vergoeding aan NAVTEQ of uw leverancier hebt betaald die u bent verschuldigd uit hoofde van deze Overeenkomst of vergelijkbare overeenkomst (en) op basis waarvan u zaken hebt ontvangen.

### VERLENING VAN HET GEBRUIKSRECHT

NAVTEQ verleent u een niet-exclusief recht tot gebruik van de Database, voor uw eigen gebruik of, indien van toepassing, voor intern gebruik binnen uw bedrijf. Het is u niet toegestaan ter zake van het aan u verleende gebruiksrecht sublicenties te verlenen.

### BEPERKINGEN OP HET GEBRUIK

De Database is uitsluitend bedoeld voor gebruik op het specifieke systeem waarvoor de Database ontwikkeld is. Behoudens voor zover uitdrukkelijk toegestaan op grond van dwingendrechtelijke wetgeving (zoals nationale wetgeving gebaseerd op de Europese Software Richtlijn (91/250/EEG) en de Europese Databanken Richtlijn (96/9/EG)), zult u substantiële onderdelen van de inhoud van de Database niet opvragen of hergebruiken, noch enig deel van de Database verveelvoudigen, kopiëren, veranderen, aanpassen, vertalen, aan reverse engineering onderwerpen, decompileren of disassembleren. Indien u de in (nationale wetgeving gebaseerd op) de Software Richtlijn bedoelde informatie die vereist is om interoperabiliteit te bewerkstelligen wenst te

verkrijgen, dient u NAVTEQ redelijkerwijs in de gelegenheid te stellen u de bedoelde informatie te verschaffen, op redelijke voorwaarden, waaronder begrepen een redelijke vergoeding.

### OVERDRACHT VAN HET GEBRUIKSRECHT

Het is u niet toegestaan de Database over te dragen aan derden, behoudens wanneer de Database is geïnstalleerd op het systeem waar het voor ontwikkeld is of wanneer u geen kopie van de Database behoudt na de overdracht, en in ieder geval alleen indien degene aan wie wordt overgedragen alle bepalingen van deze OVEREENKOMST aanvaardt, en dit schriftelijk aan NAVTEQ bevestigt. CD-sets mogen uitsluitend worden overgedragen of verkocht als complete set zoals geleverd door NAVTEQ en niet in delen daarvan.

### BEPERKTE GARANTIE

NAVTEQ garandeert, met inachtneming van de waarschuwingen zoals hieronder uiteengezet, dat de Database gedurende een periode van 12 maanden na verkrijging van uw exemplaar van de Database, in hoofdzaak zal functioneren in overeenstemming met de 'Criteria oor Nauwkeurigheid en Volledigheid' van NAVTEQ, geldend op de datum waarop u uw exemplaar van de Database hebt verkregen; deze 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' worden u op uw verzoek ter beschikking

**EULA - Licentieovereenkomst**

gesteld door NAVTEQ. Indien de Database niet functioneert in overeenstemming met deze beperkte garantie, zal NAVTEQ zich redelijkerwijs inspannen om uw niet-werkende exemplaar van de Database te repareren of te vervangen. Indien de Database na deze inspanningen niet functioneert in overeenstemming met de garantie zoals hierboven beschreven, hebt u de keuze tussen het verkrijgen van een redelijke vergoeding van de prijs die u hebt betaald voor de Database of ontbinding van deze Overeenkomst. Het voorgaande is NAVTEQ's totale aansprakelijkheid en uw enige verhaalsmogelijkheid jegens NAVTEQ. Behoudens voorzover uitdrukkelijk bepaald in dit artikel, verleent NAVTEQ geen enkele garantie met betrekking tot het gebruik van de Database of de resultaten die u met behulp van de Database kunt verkrijgen, in de zin van foutloosheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of anderszins. NAVTEQ garandeert niet dat de Database foutloos is of zal zijn. Mondelinge of schriftelijke informatie of adviezen die u door NAVTEQ, uw leverancier of door enige andere persoon worden verstrekt, houden geen garanties in, binden NAVTEQ in geen enkel opzicht en houden geen uitbreiding van de hierboven omschreven beperkte garantie in. De in deze Overeenkomst omschreven beperkte garantie laat rechten die u kunt ontlenen aan eventueel toepasselijke

bepalingen van dwingend recht met betrekking tot verborgen gebreken onverlet.

Indien u de Database niet rechtstreeks van NAVTEQ hebt afgenomen, is het mogelijk dat u naast de rechten aan u verleend door NAVTEQ in deze Overeenkomst, wettelijke verhaalsmogelijkheden hebt tegen de persoon van wie u de Database hebt verkregen op grond van het toepasselijke recht in uw jurisdictie. De beperkte garantie van NAVTEQ tast deze wettelijke verhaalsmogelijkheden niet aan en u mag deze verhaalsacties uitoefenen naast een beroep op de garantie uit deze Overeenkomst.

**BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**

De prijs van de Database is niet berekend op dekking van risico's van gevolgschade, indirecte schade of onbeperkte directe schade als gevolg van uw gebruik van de Database. Derhalve zal NAVTEQ in geen geval jegens u aansprakelijk zijn wegens gevolgschade of indirecte schade, waaronder begrepen maar niet beperkt tot schade in de vorm van gederfde inkomsten, verlies van gegevens of van gebruik voor u of een derde voortvloeiend uit het gebruik van de Database, hetzij in een onrechtmatige daadsactie, hetzij in een contractuele actie hetzij gebaseerd op een garantie, ook al was NAVTEQ op de hoogte gesteld van de mogelijkheid van het intreden van zulke

schade. In ieder geval is de aansprakelijkheid van NAVTEQ voor directe schade beperkt tot het bedrag dat u hebt betaald voor het verkrijgen van de Database.

**DE BEPERKTE GARANTIE EN DE BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID, ZOALS OPGENOMEN IN DEZE OVEREENKOMST LATEN ONVERLET ALLE RECHTEN DIE U KUNT ONTLENEN AAN EVENTUEEL TOEPASSELIJKE DWINGENDRECHTELIJKE WETGEVING WANNEER U DE DATABASE ANDERS DAN IN DE UITOEFENING VAN EEN BEDRIJF HEBT VERKREGEN.**

**WAARSCHUWINGEN**

Het is mogelijk dat de Database onjuiste of onvolledige gegevens of informatie bevat als gevolg van het verloop van de tijd, gewijzigde omstandigheden, de gebruikte bronnen en vanwege de aard van het vergaren van uitgebreide geografische gegevens, die elk tot onjuiste uitkomsten kunnen leiden. De Database bevat of geeft onder meer geen van de volgende categorieën informatie weer: veiligheid van de omgeving; beschikbaarheid of nabijheid van politie; hulp in noodgevallen; constructiewerkzaamheden; weg- en rijstrookafsluitingen; voertuig- en snelheidsbeperkingen; helling (shoek) van de weg; beperkingen met betrekking tot onder andere maximale hoogte van viaducten of maximaal gewicht op bruggen; weg- of verkeersomstandigheden;



### EULA - Licentieovereenkomst

bijzondere gebeurtenissen; verkeersopstoppingen of reistijd.

#### **TOEPASSELIJK RECHT**

Deze Overeenkomst wordt beheerst door het recht van het land waar u woont op de dag van verkrijging van de Database. In het geval dat u op dat moment buiten de Europese Unie of Zwitserland woont, is het recht van het land binnen de Europese Unie of Zwitserland waar u de Database hebt verkregen van toepassing. In alle andere gevallen, of in het geval dat de plaats waar u de Database hebt aangeschaft niet bepaalbaar is, is Nederlands recht van toepassing. De bevoegde rechter in uw woonplaats op de dag van verkrijging van de Database is bevoegd geschillen die voortvloeien uit of samenhangen met deze Overeenkomst te beoordelen, onverminderd het recht van NAVTEQ vorderingen voor te leggen aan de rechter van de plaats waar u ten tijde van het desbetreffende geschil woont.

**Austria**

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

**France**

Source GéoRoute® IGN France & BD Carto® IGN France.

**Germany**

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

**Great Britain**

© Based upon Crown Copyright material.

**Greece**

Copyright Geomatics Ltd.

**Hungary**

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

**Italy**

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

**Norway**

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

**Poland**

© EuroGeographics.

**Portugal**

Source: IgeoE - Portugal.

**Spain**

Información geográfica propiedad del CNIG.

**Sweden**

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

**Switzerland**

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

**N.B.**

Deze overeenkomst geldt niet voor Australië (zie aparte informatie).

© 2005-2009 NAVTEQ All rights reserved.

**Denso**

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DN-NS-020 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**A**

|  |            |
|--|------------|
| Aan/Uit.....                           | 13         |
| Accu                                   |            |
| afstandsbediening.....                 | 20         |
| Adres                                  |            |
| invoeren.....                          | 34         |
| Afstandsbediening en IR-ontvanger..... | 20         |
| Antenne                                |            |
| positie.....                           | 15, 17, 19 |
| Auto. Info.....                        | 53         |
| Autotransport.....                     | 64         |

**B**

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| BACKSPACE.....            | 8, 20  |
| Basisfuncties.....        | 8      |
| Beeldscherm               |        |
| verzorging.....           | 23     |
| Begeleiding.....          | 40     |
| Beknopte instructies..... | 8      |
| starten.....              | 34     |
| Begeleiding starten.....  | 34, 40 |
| Bestemm. instellen.....   | 34     |

**Bestemming**

|                |    |
|----------------|----|
| instellen..... | 34 |
|----------------|----|

**D**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Deelbestemming.....       | 39 |
| Demo.....                 | 49 |
| Dvd                       |    |
| inhoud Australië.....     | 22 |
| inhoud Europa.....        | 22 |
| inhoud Midden-Oosten..... | 22 |
| inhoud Rusland.....       | 22 |
| inhoud Zuid-Afrika.....   | 22 |
| vervangen.....            | 22 |
| verzorging.....           | 23 |

**E**

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Eenh. vr afstand..... | 47, 48 |
| ENTER.....            | 8, 20  |

**F**

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Fabrieksinstellingen.....            | 13     |
| Faciliteiten                         |        |
| snelmenu.....                        | 28, 29 |
| symbolen.....                        | 60     |
| Faciliteiten als bestemming.....     | 35     |
| Funcities                            |        |
| toetsenset en afstandsbediening..... | 20     |

**G**

|  |    |
|--|----|
| Gebied aanpassen.....                              | 45 |
| GPS-informatie.....                                | 48 |
| GPS-ontvanger.....                                 | 17 |
| Grootte van het te vermijden gebied aanpassen..... | 45 |

**H**

|  |            |
|--|------------|
| Hoofdeenheid                               |            |
| positie.....                               | 15, 17, 19 |
| Huidige positie op kaart.....              | 43         |
| Huidig station met verkeersinformatie..... | 56         |



|  |            |
|--|------------|
| <b>I</b>                                   |            |
| Instellingen routeopties.....              | 44         |
| Instructie-opties.....                     | 47         |
| IR-ontvanger en afstandsbediening.....     | 20         |
| <b>K</b>                                   |            |
| Kaart                                      |            |
| punt op.....                               | 38         |
| Kaart-dvd                                  |            |
| inhoud Australië.....                      | 22         |
| inhoud Europa.....                         | 22         |
| inhoud Midden-Oosten.....                  | 22         |
| inhoud Rusland.....                        | 22         |
| inhoud Zuid-Afrika.....                    | 22         |
| Kaartkleur.....                            | 48         |
| Kaart mode.....                            | 13         |
| Kaart-opties.....                          | 47         |
| Kaartrichting.....                         | 47         |
| Kaartschaal/Actuele route in snelmenu..... | 28         |
| Keuze verkeersinform.....                  | 54         |
| Knooppunt.....                             | 37         |
| Kompas.....                                | 25, 47     |
| <b>L</b>                                   |            |
| Laatste tien bestemmingen.....             | 37         |
| Locatie opslaan.....                       | 41         |
| Locatie vastleggen.....                    | 41         |
| Luidsprekers                               |            |
| positie.....                               | 15, 17, 19 |
| <b>M</b>                                   |            |
| Menu's/Functies.....                       | 26         |
| <b>N</b>                                   |            |
| Navigatietoets.....                        | 20         |
| <b>O</b>                                   |            |
| Omleiding                                  |            |
| snelmenu.....                              | 28         |
| Omvang.....                                | 52         |
| Opgeslagen locatie                         |            |
| informatie toevoegen.....                  | 41         |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Opgeslagen locaties.....          | 37 |
| Over                              |    |
| informatie over de kaart-dvd..... | 48 |
| Overzicht S80.....                | 18 |
| Overzicht V70/XC70.....           | 16 |
| Overzicht XC60.....               | 14 |

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| <b>P</b>                            |       |
| Paden in de gebruiksaanwijzing..... | 12    |
| Pijltoetsen.....                    | 8, 20 |
| Postcode                            |       |
| zoeken.....                         | 36    |

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <b>R</b>                |    |
| Reisplan opstellen..... | 39 |
| Reisplan wissen.....    | 40 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>S</b>                                  |            |
| Schaal                                    |            |
| wijzigen.....                             | 38, 55     |
| Schaal/Actuele route in snelmenu.....     | 28         |
| Schaal verkeersinformatie wijzigen.....   | 55         |
| Schermbev.....                            | 48         |
| Scrollen.....                             | 31         |
| Simulatie.....                            | 49         |
| Snelmenu.....                             | 28         |
| Standaardinstellingen.....                | 13         |
| Stembegeleiding.....                      | 25         |
| snelmenu.....                             | 28         |
| Str ontw                                  |            |
| autotrein.....                            | 44         |
| beperkt opengestelde wegen.....           | 44         |
| gebied.....                               | 45         |
| gekozen gebied.....                       | 45         |
| gespecificeerde gebieden.....             | 44         |
| snelwegen.....                            | 44         |
| tolwegen.....                             | 44         |
| veerponten.....                           | 44         |
| verkeersproblemen.....                    | 44         |
| Symbool "Niet storen".....                | 20         |
| Systeem activeren.....                    | 8          |
| Systeeminstellingen.....                  | 13         |
| Systeemopties.....                        | 47         |
| <b>T</b>                                  |            |
| Taal.....                                 | 47         |
| Terug naar het vertrekpunt.....           | 37         |
| Terug naar standard.....                  | 44         |
| Terugreis.....                            | 37         |
| TMC-ontvanger.....                        | 15, 17, 19 |
| Toetsenset.....                           | 20         |
| positie.....                              | 15, 17, 19 |
| <b>V</b>                                  |            |
| Verkeersinformatie.....                   | 15, 17, 19 |
| snelmenu.....                             | 28, 29     |
| uitzending.....                           | 55         |
| Verkeersinformatiesymbolen selecteren.... | 54         |
| Verkeersmelding lezen.....                | 55         |
| Verkeerssymbolen op de kaart.....         | 52         |
| Volgende bestemming in reisplan.....      | 42         |
| Volumeregeling stembegeleiding...         | 15, 17, 19 |

Voor bew. instel..... 28, 31, 38

## W

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Weergeven kaart.....           | 24 |
| Wijzigingen in het boekje..... | 12 |

## Z

|  |    |
|--|----|
| Zendstation met verkeersinformatie zoeken.....             | 56 |
| Zendstations met verkeersinformatie zoeken/selecteren..... | 56 |
| Zendstations met verkeersinformatie zoeken.....            | 56 |
| Zoeken   |    |
| algemeen.....  | 21 |
| postcode.....  | 36 |
| via punt op kaart.....                                     | 38 |

Volvo. for life

**VOLVO**

Volvo Car Corporation TP 10096 (Dutch) AT 0820 Printed in Sweden, Göteborg 2008, Copyright © 2000-2008 Volvo Car Corporation